



SEC-CAMIP30

**MANUAL (p. 2)
IP CAMERA**

**ANLEITUNG (s. 9)
IP-KAMERA**

**MODE D'EMPLOI (p. 16)
CAMÉRA IP**

**GEBRUIKSAANWIJZING (p. 24)
BEELDVERWERKINGSCAMERA**

**MANUALE (p. 31)
TELECAMERA IP**

**MANUAL DE USO (p. 39)
CÁMARA IP**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 46.)
IP KAMERA**

**KÄYTTÖOHJE (s. 54)
IP-KAMERA**

**BRUKSANVISNING (s. 61)
IP KAMERA**

**NÁVOD K POUŽITÍ (s. 69)
IP KAMERA**

**MANUAL DE UTILIZARE (p. 76)
CAMERĂ IP**

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 84)
IP ΚΑΜΕΡΑ**

**BRUGERVEJLEDNING (s. 91)
IP KAMERA**

**VEILEDNING (s. 99)
IP KAMERA**

ENGLISH

Note:

This is a short description guide for the SEC-CAMIP30.

For full details on how to use the software, refer to the advanced English manual.

Important notice:

Take responsibility for the security settings, such as user ID and password, to access this product. This information should not be made available to any third party outside the user group.

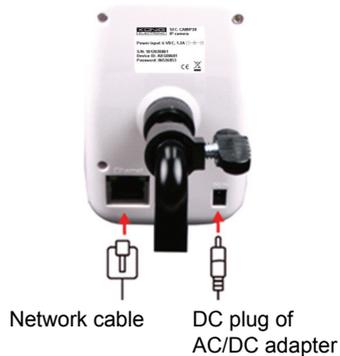
Take responsibility for this product's user information, such as videos, still images and internet contents etc. This information should not be made available to any third party outside the user group.

Hardware installation:

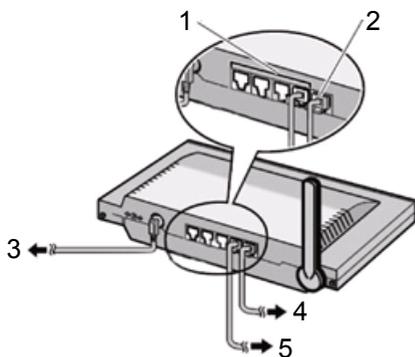
- ① Install the bracket to the camera



- ② Connect the network cable and DC plug to the camera



- ③ Connect the network cable to a LAN port of the router



- 1. LAN ports
- 2. WAN port
- 3. Power
- 4. To modem



- 5. To SEC-CAMIP30
- 6. Modem
- 7. Router

Software installation:

- 1 Insert the software CD in your CD-R device, start the installation

Choose **Shelexec.exe** to start installing the software
or
check the disc contents and click the **startup.html** file to open the start up page



- 2 The following starting screens appears

Note: the IP CAM SYSTEM software is only in English



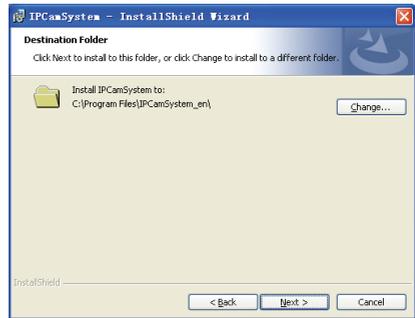
- 3 Click **Install Software**



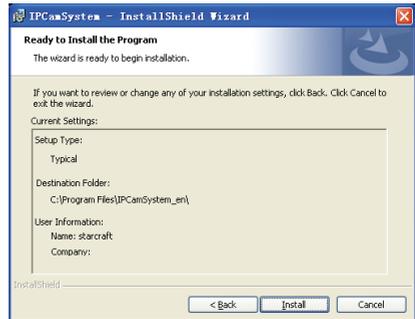
- 4 Click **Next** to start the installation



5 Click **Next**



6 Click **Install**

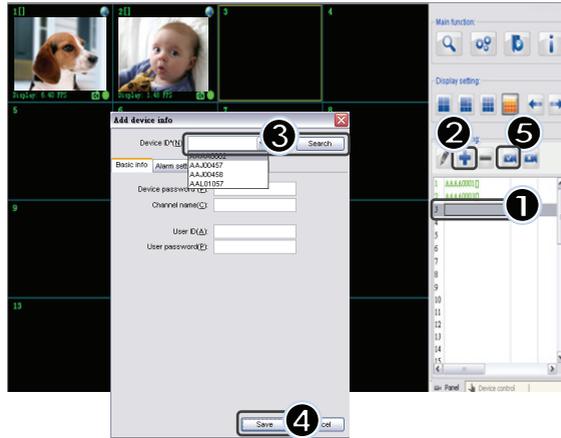


7 Click **Finish** to complete installation



How to add a device:

The software has placed an IP CAM SYSTEM shortcut on the desktop screen. Click on this icon to launch the software. You can add a total of 16 cameras. Follow the steps below to add more cameras.



1. Select an empty channel
2. Click **Add a device**
3. Press **Search** or type in the **ID** and **Password** of your device
Note: The **Search** function can only be used in the local network
4. Press **Save**
5. Click **Start all cameras**



Additional information about **Add device info**:

Channel Name:

Edit camera name (e.g. office)

User ID:

Personal ID

User Password:

Personal password

Note: for security and privacy matters it is recommended to set a personal ID and password.

Viewing your IP camera via Internet Explorer:

①

To view your IP camera anywhere, anyplace without any difficult settings, you can go to the free website:
http://www.allmycloud.com.

During the first visit it is necessary to **register** first.
Click **Register** (see step 2).

During the next visit you can **Login** directly with your **E-Mail** and **Password**.



②

Fill out your E-Mail and Password.

Confirm password and fill out the unique certification code provided by the website.

Read **All My Cloud service terms** and click on the tick box.

Click on **Apply**.

You will receive a confirmation e-mail. Click on OK and the website returns to the Login screen as described in step 1.



③

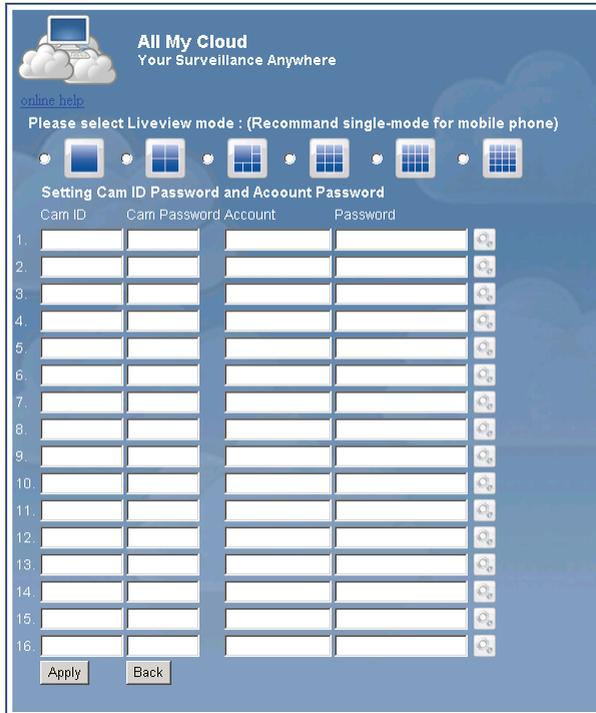
With the first login you first need to set the **Settings** of your IP camera.

If settings are OK you can go directly to **Live View**.



④

- Cam ID:** The ID code of the camera (on the label on the back of the camera)
- Cam Password:** The password of the camera (on the label on the back of the camera)
- Account:** The e-mail address you used to register
- Password:** The password you used to register
- Apply:** Confirm settings and return to step 3 and click on **Live View**



Note: If your PC has no ActiveX, you need to download it to have Live View. The download is free and can be done via this website.

IP Cam via iPhone/Smart Phone, see also starting screen:

1. Please download the dedicated video monitoring software for Apple OS4 and Android operating system from this web page: <http://www.p2pipcam.com/3g>.
2. For other 3 G mobile phones with internet access, please use the built-in internet browser to visit <http://www.allmycloud.com> server for live videos.
3. Please refer to the example for iPhone as shown below and refer to the users manual of your phone for more details on how to operate it.





The following instructions are based on iPhone.

STEP 1: Launch “App Store”

STEP 2: Search for “p2p ipcam lite”

STEP 3: Install the application

STEP 4: Launch “p2p ipcam lite”

STEP 5: Select Settings

STEP 6: Input Device ID/Password

STEP 7: Select a Camera

Specifications:

Image sensor:	1/4” VGA sensor
Resolution:	640 x 480, 320 x 240
Display fps:	30 fps max.
Video compression:	MJPEG
IR distance (night vision):	5 m max.
Dimensions:	100 x 60 x 30 mm (L x W x H)
Weight:	198 g (including bracket)
Power source:	5 V DC

System requirements for best results:

CPU:	Pentium® Dual-Core or above
RAM:	1 G or above
Display:	1024 x 768/96 DPI
OS:	Windows® XP/Vista/7
Internet Explorer:	ActiveX needed (free download)
Free HD Space:	100 GB or above
Network:	Ethernet 100 base T or above

Safety precautions:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

Bitte beachten Sie:

Dies ist eine Kurzanleitung für SEC-CAMIP30.

Für weitere Einzelheiten und zur Anwendung der Software siehe englische Bedienungsanleitung.

Wichtiger Hinweis:

Achten Sie auf die Sicherheitseinstellungen wie Benutzer-ID und Passwort, um auf dieses Produkt zugreifen zu können. Diese Informationen sind ausschließlich für Mitglieder der Benutzergruppe bestimmt.

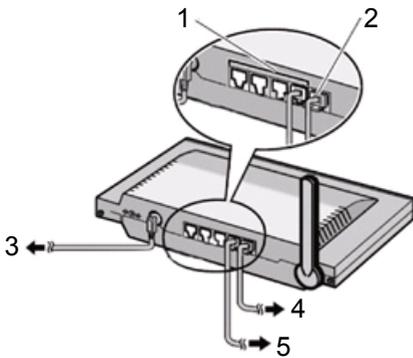
Achten Sie auf die Benutzerinformationen des Produkts wie Videos, Standbilder und Internetinhalte. Diese Informationen sind ausschließlich für Mitglieder der Benutzergruppe bestimmt.

Hardwareinstallation:

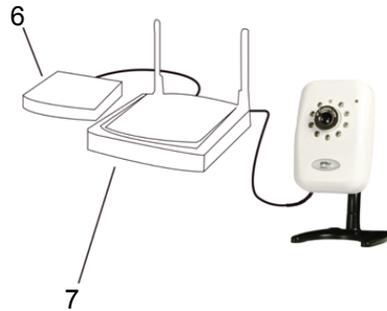
- 1 Montieren Sie die Kamera an der Halterung
- 2 Schließen Sie das Netzkabel und den Netzteilstecker an der Kamera an



- 3 Schließen Sie das Netzwerkkabel am LAN-Port des Routers an



1. LAN-Ports
2. WAN-Port
3. NETZTEIL
4. Zum MODEM



5. Zu SEC-CAMP30
6. MODEM
7. ROUTER

Softwareinstallation:

- 1 Legen Sie die Software-CD in das CD-Laufwerk ein und starten Sie die Installation

Wählen Sie **Shelexec.exe**, um die Installation der Software zu starten

Alternativ klicken Sie **startup.html** zum Öffnen der Startseite



- 2 Die folgenden Startbildschirme erscheinen

Bitte beachten Sie: Die Software des IP-KAMERASYSTEMS ist nur in englischer Sprache



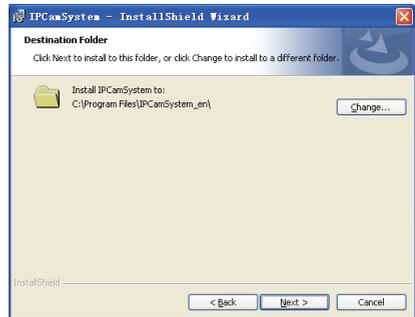
3 Klicken Sie **Install PC Software**



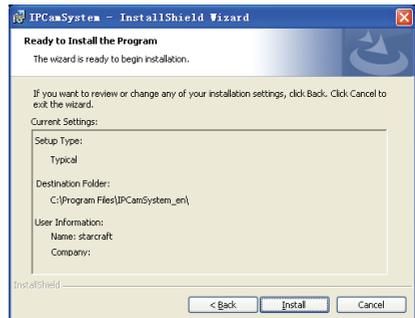
4 Klicken Sie **Next**, um die Installation zu starten



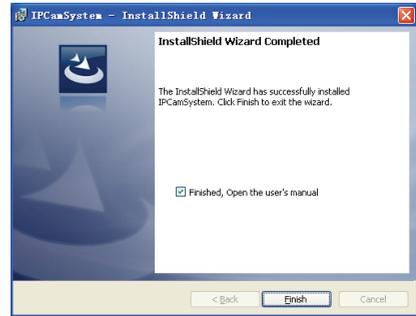
5 Klicken Sie **Install Software**



6 Klicken Sie **Install**

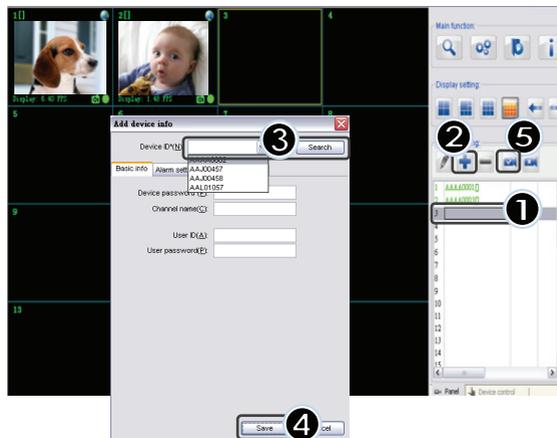


- 7 Klicken Sie **Finish**, um die Installation zu beenden



Gerät hinzufügen:

Die Software setzt ein IP CAM SYSTEM Symbol auf den Desktopbildschirm. Klicken Sie das Symbol, um die Software zu starten. Sie können bis zu 16 Kameras hinzufügen. Folgen Sie den nachstehenden Schritten zum Hinzufügen weiterer Kameras.



1. Wählen Sie einen leeren Kanal
2. Klicken Sie **Add a device**
3. Drücken Sie **Search** oder geben Sie die **ID** und das **Passwort** Ihres Geräts ein.
Bitte beachten Sie: Die Funktion **Search** steht nur auf dem lokalen Netzwerk zur Verfügung
4. Drücken Sie **Save**
5. Klicken Sie **Start all cameras**



Zusätzliche Informationen zu
Add device info:

Channel Name:

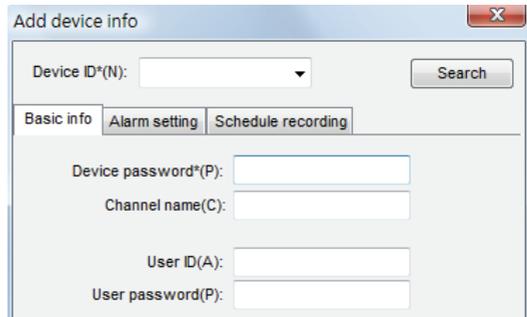
Kameraname bearbeiten
(z.B. Büro)

User ID:

Benutzer-ID

User password:

Passwort des Benutzers



Bitte beachten Sie: Aus Sicherheits- und Datenschutzgründen empfehlen wir dringend eine Benutzer-ID und ein Passwort einzutragen.

Anzeige Ihrer IP-Kamera über Internet Explorer:

①

Zur Anzeige Ihrer IP-Kamera überall und jederzeit ohne schwierige Einstellungen besuchen Sie die kostenlose Website: <http://www.allmycloud.com>.

Bei Erstbesuch müssen Sie sich **anmelden**.
Klicken Sie **Register** (siehe Schritt 2).

Ab dem nächsten Besuch melden Sie sich mit der Schaltfläche **Login** direkt mit Ihrer **E-Mail** und Ihrem **Passwort** an.



②

Geben Sie E-Mail und Passwort ein.

Bestätigen Sie das Passwort und geben Sie den Zertifizierungscode der Website ein.

Lesen Sie die **Cloud service terms** (Nutzungsbedingungen) und klicken Sie das Abhakkästchen.

Klicken Sie **Apply** (Anwenden).

Sie erhalten eine E-Mail zur Bestätigung. Klicken Sie OK, damit kehrt die Website auf den Anmeldebildschirm zurück, wie in Schritt 1 beschrieben.



3

Bei Erstanmeldung müssen Sie zunächst die Einstellungen unter **Settings** für Ihre IP-Kamera vornehmen.

Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, gehen Sie direkt zu **Live View**.



4

- Cam ID:** ID-Code der Kamera (auf dem Typenschild auf der Rückseite der Kamera)
- Cam Passwort:** Passwort der Kamera (auf dem Typenschild auf der Rückseite der Kamera)
- Account:** E-Mail-Adresse wie in Ihrer Anmeldung
- Passwort:** Passwort wie in Ihrer Anmeldung
- Apply:** Bestätigen Sie die Einstellungen, kehren Sie zu Schritt 3 zurück und klicken Sie **Live View**

The screenshot shows the 'All My Cloud' web interface for setting camera credentials. At the top, it says 'All My Cloud Your Surveillance Anywhere'. Below this, there is a link for 'online help'. The main heading is 'Please select Liveview mode : (Recommend single-mode for mobile phone)'. There are seven radio buttons with corresponding icons representing different live view modes. Below this is the section 'Setting Cam ID Password and Account Password'. It contains a table with four columns: 'Cam ID', 'Cam Password', 'Account', and 'Password'. There are 16 rows, numbered 1 to 16. Each row has input fields for these four fields. At the bottom of the form, there are two buttons: 'Apply' and 'Back'.

Bitte beachten Sie: Hat Ihr PC kein ActiveX, so müssen Sie das Programm herunterladen, um Live View zu haben. Der Download ist kostenlos und erfolgt über diese Website.

IP Kamera über iPhone/Smart Mobiltelefon, siehe auch Startanzeige:

1. Laden Sie die entsprechende Videoüberwachungssoftware für Apple OS4 und Android von dieser Webseite herunter: <http://www.p2picam.com/3g>.
2. Für andere 3G-Handys mit Internetzugang benutzen Sie bitte den eingebauten Browser und besuchen Sie den Server <http://www.allmycloud.com> für Live Videos.
3. Siehe Beispiel für iPhone unten und entnehmen Sie weitere Informationen der Bedienungsanleitung Ihres Handys.



Nachstehende Anleitungen basierend auf iPhone.

SCHRITT 1: Starten Sie den „App Store“.

SCHRITT 2: Suchen Sie „p2p ipcam lite“.

SCHRITT 3: Installieren Sie das Programm.

SCHRITT 4: Starten Sie „p2p ipcam lite“.

SCHRITT 5: Wählen Sie Einstellungen.

SCHRITT 6: Geben Sie Geräte-ID/Passwort ein.

SCHRITT 7: Wählen Sie eine Kamera.

Spezifikationen:

Bildsensor:	1/4" VGA-Sensor
Auflösung:	640x480, 320x240
Bildrate:	30 fps max.
Videokompression:	MJPEG
IR-Reichweite (Nachtsicht):	5 m max.
Abmessungen:	100 mm (L) x 60 mm (B) x 30 mm (H)
Gewicht:	198 g (einschließlich Halterung)
Spannungsversorgung:	5 V DC

Systemanforderungen:

CPU:	Pentium® Dual-Core oder höher
RAM:	1 GB oder höher
Display:	1024x768 / 96 DPI
Betriebssystem:	Windows XP/Vista/7
Internet Explorer:	ActiveX (kostenloser Download)
Freie Kapazität Festplatte:	100 GB oder höher
Netzwerk:	Ethernet 100 base T oder höher

Sicherheitsvorkehrungen:



VORSICHT
STROMSCHLAGEGFAHR
NICHT ÖFFNEN



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS

Remarque :

Ceci est une brève notice descriptive pour la caméra SEC-CAMIP30.

Pour un descriptif complet de l'utilisation du logiciel, référez-vous au manuel en français.

Remarque importante :

Les informations de sécurité requises pour utiliser ce produit, comme le nom d'utilisateur et le mot de passe, doivent rester confidentielles. Elles ne doivent pas être accessibles à une tierce personne en dehors du groupe d'utilisateurs.

Les données spécifiques à chaque utilisateur de ce produit (vidéos, photos, contenus internet etc.) doivent rester confidentielles. Elles ne doivent pas être accessibles à une tierce personne en dehors du groupe de ces utilisateurs.

Installation du matériel :

- 1 Installez le support de la caméra



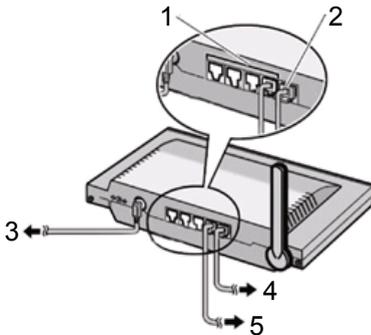
- 2 Connectez le câble réseau et le câble d'alimentation CC à la caméra



Câble réseau

Prise CC de l'adaptateur CA/CC

- 3 Connectez le câble réseau à un port LAN du routeur



- 1. Ports LAN
- 2. Ports WAN
- 3. ALIMENTATION
- 4. Vers le MODEM
- 5. Vers SEC-CAMIP30



- 5. Vers SEC-CAMIP30
- 6. MODEM
- 7. ROUTEUR

Installation du logiciel :

- 1 Insérez le CD du logiciel dans votre lecteur CD-R et démarrez l'installation

Cliquez deux fois sur **Shelexec.exe** pour installer le logiciel

Ou accédez au contenu du disque et cliquez sur le fichier **startup.html** pour ouvrir la page de démarrage



2 L'écran de démarrage suivant apparaît

Remarque : le logiciel IP CAM SYSTEM est uniquement en anglais



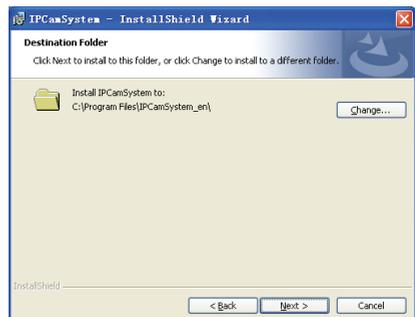
3 Cliquez sur **Install Software (Installer le logiciel)**



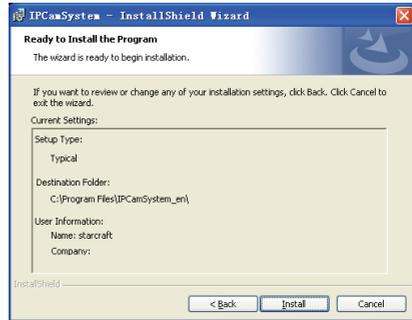
4 Cliquez sur **Next (Suivant)** pour commencer l'installation



5 Cliquez sur **next (Suivant)**



6 Cliquez sur **Install (Installer)**

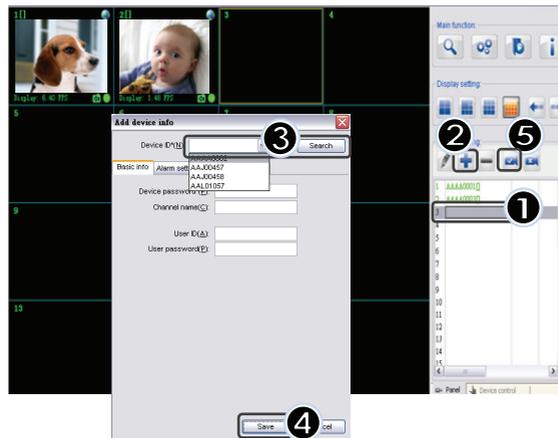


7 Cliquez sur **Finish (Terminer)** pour terminer l'installation

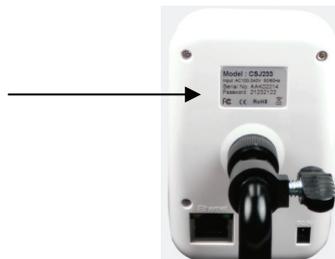


Ajout d'un périphérique :

Le logiciel a ajouté un raccourci IP CAM SYSTEM sur le Bureau. Cliquez sur ce raccourci pour démarrer le logiciel. Vous pouvez ajouter jusqu'à 16 caméras, selon la procédure indiquée ci-dessous.



1. Sélectionnez un canal disponible
2. Cliquez sur **Add a device (Ajouter un périphérique)**.
3. Cliquez sur Search (Rechercher) ou entrez le nom d'utilisateur (ID) et le mot de passe (Password) de votre périphérique
Remarque : la fonction Search (Recherche) ne peut être utilisée que sur le réseau local
4. Cliquez sur **Save (Enregistrer)**
5. Cliquez sur **Start all cameras (Démarrer toutes les caméras)**



Informations supplémentaires sur **Add device Info** (informations sur l'ajout de périphériques) :

Channel Name (Nom du canal) :

Modifiez le nom de la caméra (par exemple: bureau)

User ID (Nom d'utilisateur) :

Nom personnel

User Password (Mot de passe utilisateur)

Mot de passe personnel

Remarque : pour des questions de sécurité et de confidentialité, vous avez intérêt à définir un nom d'utilisateur et un mot de passe personnels.

Affichage de votre caméra IP via Internet Explorer :



Pour visualiser votre caméra n'importe où, de n'importe quel endroit sans aucune configuration complexe, visitez le site gratuit : <http://www.allmycloud.com>.

L'accès aux fonctions de ce site requiert une **inscription**. Cliquez sur **Register (S'inscrire)** (voir étape 2).

Cette inscription n'est requise que pour le premier accès. Par la suite, il vous suffit de vous **connecter** directement en indiquant votre adresse courriel (E-mail) et votre **mot de passe (Password)**.

2

Tapez votre adresse courriel et un mot de passe.

Retapez votre mot de passe et tapez le code de certification fourni par le site.

Lisez les **Conditions d'utilisation des services cloud (cloud service terms)** et cochez l'option correspondante.

Cliquez sur **Apply (Appliquer)**.

Vous recevrez un message de confirmation par courriel. Cliquez sur OK pour retourner à l'écran de connexion illustré à l'étape 1.



The screenshot shows the 'All My Cloud' registration page. At the top, it says 'All My Cloud Your Surveillance Anywhere' with a cloud icon. Below this are fields for 'E-Mail', 'Password', and 'Confirm password'. There is a 'Certification code' field with a 'FDKp' icon to its right. A link for 'All My Cloud service terms' is present, followed by a checkbox and the text 'Please read the service terms and check the option online help'. At the bottom left is an 'Apply' button, and at the bottom right is a home icon.

3

Lors de la première connexion, définissez les paramètres (**settings**) de votre caméra IP.

Ces paramètres spécifiés, rendez-vous directement sur **Live View (Vue en direct)**.



The screenshot shows the 'All My Cloud' main menu. At the top, it says 'All My Cloud Your Surveillance Anywhere' with a cloud icon. Below this are two buttons: 'LiveView' and 'Settings'. At the bottom right is a blue speech bubble icon.

4

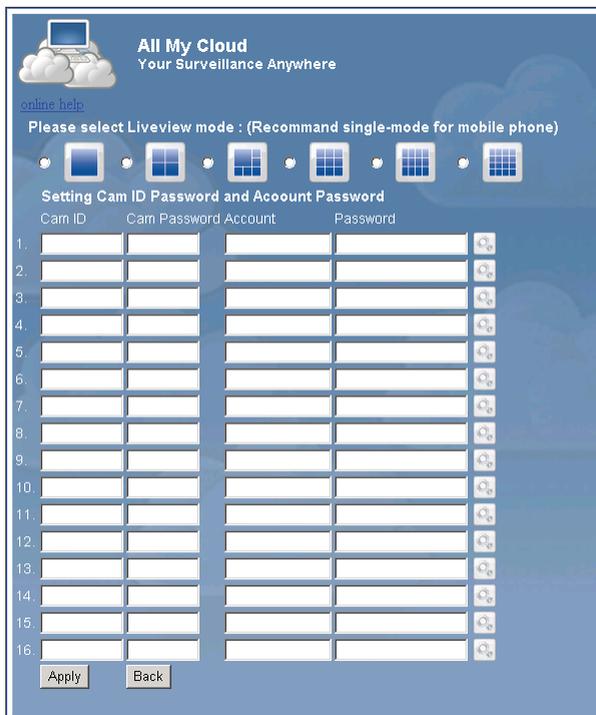
Cam ID (ID caméra) : Code d'identification de la caméra (sur l'étiquette au dos de la caméra)

Cam Password (Mot de passe caméra) : Mot de passe de la caméra (sur l'étiquette au dos de la caméra)

Account (Compte) : Adresse courriel que vous avez spécifiée lors de votre inscription

Password (mot de passe) : Mot de passe que vous avez spécifiée lors de votre inscription

Apply (appliquer) : Confirmez les informations, retournez à l'étape 3 et cliquez sur **Live view (Vue en direct)**



Remarque : si ActiveX n'est pas installé sur votre PC, téléchargez-le pour pouvoir utiliser la fonction Live View (Vue en direct). Le téléchargement est gratuit et peut être effectué depuis ce site.

IP Cam pour iPhone/Smart Phone, voir également l'écran de démarrage :

1. Téléchargez le logiciel de surveillance vidéo pour les systèmes d'exploitation Apple OS4 et Android depuis cette page : <http://www.p2pipcam.com/3g>
2. Pour les autres téléphones portables 3G accédant à Internet, utilisez votre navigateur pour accéder au serveur <http://www.allmycloud.com> et aux vidéos en direct.
3. L'exemple ci-dessous illustre la procédure pour un iPhone Pour plus de détails quand aux modes d'opération, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone.





Les instructions suivantes valent uniquement pour l'iPhone.

Étape 1 : lancez "App Store"

Étape 2 : recherchez "p2p ipcam lite"

Étape 3 : installez l'application

Étape 4 : lancez "p2p ipcam lite"

Étape 5 : sélectionnez Settings (Paramètres)

Étape 6 : tapez l'ID du périphérique et son mot de passe

Étape 7 : sélectionnez une caméra

Caractéristiques:

Capteur d'image :	Capteur 1/4" VGA
Résolution :	640*480, 320*240
Affichage FPS :	30 tps max.
Compression vidéo :	MJPEG
Distance IR (vision nocturne) :	5 m max.
Dimensions :	100 mm(Longueur) x 60 mm (Largeur) x 30 mm (Hauteur)
Poids :	198 g (support compris)
Source d'alimentation :	5 V CC

Configuration requise pour un résultat optimal:

Processeur :	Pentium® Dual-Core ou supérieur
Mémoire vive :	1G ou supérieure
Affichage :	1024*768 / 96DPI
Système d'exploitation :	Windows XP/Vista/7
Internet Explorer :	ActiveX nécessaire (téléchargement gratuit)
Espace libre sur le disque dur :	100 Go ou supérieur
Réseau :	Ethernet 100 base T ou supérieur

Consignes de sécurité :



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents. Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS

Opmerking:

Dit is een verkorte handleiding voor de SEC-CAMIP30.

Voor de volledige bijzonderheden hoe de software te gebruiken is, refereren wij naar de geavanceerde Engelse gebruiksaanwijzing.

Belangrijke mededeling:

Wees verantwoordelijk met het gebruik van dit product, de beveiligingsinstellingen zoals gebruikersidentiteit en wachtwoord. Deze informatie mag niet ter beschikking gesteld worden aan derden buiten de gebruikersgroep.

Wees verantwoordelijk voor de gebruikersinformatie van dit product zoals video's, stilstaande beelden en internetinhoud enz. Deze informatie mag niet ter beschikking gesteld worden aan derden buiten de gebruikersgroep.

Installatie van de hardware:

1

Installeer de beugel aan de camera



2

Sluit de netwerkkabel en de omvormstekker aan op de camera

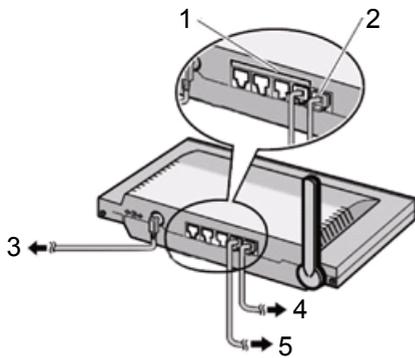


Netwerkkabel

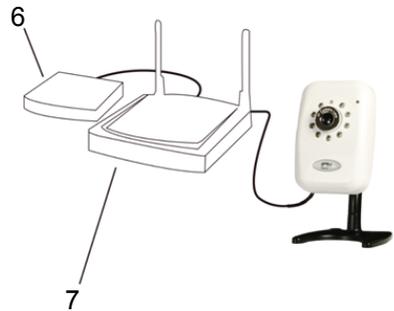
Omvormplug of
AC/DC-omvormer

3

Sluit de netwerkkabel aan op de LAN-poort van de router



- 1. LAN-poorten
- 2. WAN-poorten
- 3. Vermogen
- 4. Naar modem



- 5. Naar SEC-CAMIP30
- 6. Modem
- 7. Router

Installatie van de software:

- 1 Plaats de software-cd in uw CD-R apparaat en start de installatie

Kies **Shelexec.exe** om te beginnen met het installeren van de software of controleer de inhoud van de disc en klik op de **startup.html**-file om de startpagina te openen en te starten.



- 2 Het volgende scherm verschijnt

Opmerking: de software voor het beeldverwerkings-camerasysteem wordt alleen in het Engels geleverd



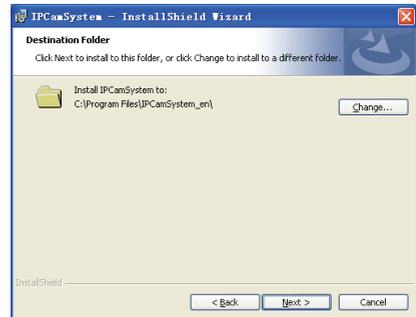
3 Klik **Install Software**



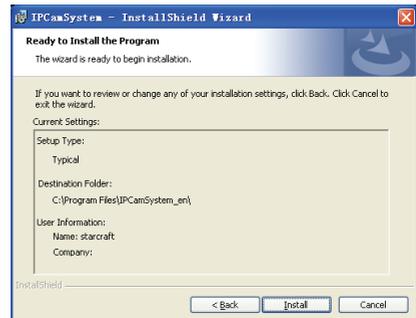
4 Klik op **Volgende** om de installatie te starten



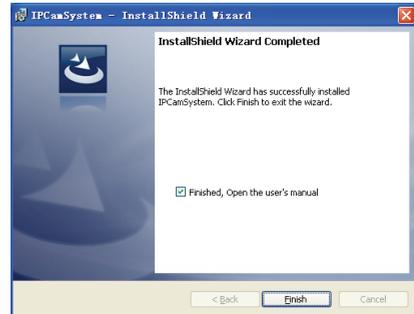
5 Klik op **Volgende**



6 Klik op **Installeren**

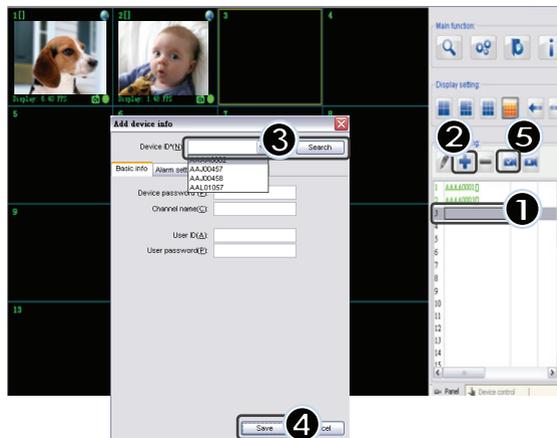


- 7 Klik op **Afsluiten** om de installatie te voltooien



Een apparaat toevoegen:

De software heeft een snelkoppeling op het bureaublad gemaakt voor het systeem van de beeldverwerkingscamera. Klik op dit icoon om de software te starten. U kunt een totaal van 16 camera's toevoegen. Volg de onderstaande stappen om meer camera's toe te voegen.



1. Selecteer een leeg kanaal
2. Klik op **Apparaat toevoegen**
3. Druk op **Zoeken** of typ de **Identiteit** en **Wachtwoord** van uw apparaat in
Opmerking: de **Zoek**-functie kan alleen in een lokaal netwerk gebruikt worden.
4. Druk op **Opslaan**
5. Klik op **Start alle camera's**



Aanvullende informatie over het
Toevoegen van een apparaat:

Kanaalnaam:

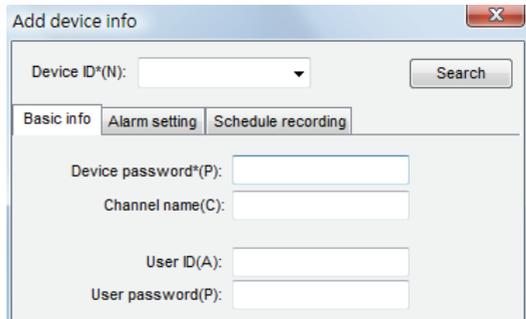
Bewerk camera naam
(bijv. kantoor)

Gebruikersidentiteit:

Persoonlijke identiteit

Gebruikerswachtwoord:

Persoonlijk wachtwoord



Opmerking: voor veiligheid- en privékwesies is het aan te raden om een persoonlijke identiteit en wachtwoord in te stellen.

Het bekijken van uw beeldverwerkingscamera via Internet Explorer:

1

Om uw beeldverwerkingscamera overal en altijd zonder moeilijke instellingen te bekijken, kunt u surfen naar de gratis website: <http://www.allmycloud.com>.

Tijdens uw eerste bezoek is het noodzakelijk om uzelf eerst te **Registreren**. Klik op **Registreren** (zie stap 2).

Tijdens uw volgende bezoek kunt u direct **Inloggen** met uw **E-mailadres** en **Wachtwoord**.



2

Vul uw e-mailadres en wachtwoord in.

Bevestig het wachtwoord en vul de unieke certificatiecode in die door de website geleverd wordt.

Lees mijn **Kostenbesparende bedieningsvoorwaarden** en kruis het hokje aan.

Klik op **Toepassen**.

U zult een bevestiging per e-mail ontvangen. Klik op "OK" en de website zal teruggaan naar het inlogscherm zoals beschreven staat in stap 1.



3

Zodra u de eerste keer inlogt, dient u de **Instellingen** van uw beeldverwerkingscamera in te stellen.

Indien de instellingen in orde zijn, kunt u direct naar **Levende beelden bekijken** gaan.



4

- Camera-identiteit:** De identiteitscode van de camera (op het label aan de achterzijde van de camera).
- Camerawachtwoord:** Het wachtwoord van de camera (op het label aan de achterzijde van de camera)
- Rekening:** Het e-mailadres dat u gebruikt heeft om te registreren.
- Wachtwoord:** Het wachtwoord dat u gebruikt heeft om te registreren.
- Toepassing:** Bevestig de instellingen en ga terug naar stap 3 en klik op **Levende beelden bekijken**.

	Cam ID	Cam Password	Account	Password	
1.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
2.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
3.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
4.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
5.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
6.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
7.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
8.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
9.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
10.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
11.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
12.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
13.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
14.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
15.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
16.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

Opmerking: Indien uw pc geen ActiveX heeft, dient u dit programma te downloaden om "levende beelden" te ontvangen. De download is gratis en kan via deze website gedownload worden.

IP Cam via iPhone/Smartphone, zie ook startscherm:

1. Download u de speciale video-monitor-software voor de Apple OS4 en het Android-besturingssysteem van deze webpagina: <http://www.p2pipcam.com/3g>
2. Voor andere 3 G mobiele telefoons die toegang hebben tot internet, bezoekt u de website <http://www.allmycloud.com>, server voor levende beelden.
3. Wij verwijzen u naar het voorbeeld voor de iPhone zoals hieronder is weergegeven, en naar de gebruiksaanwijzing van uw telefoon voor meer informatie hoe deze gebruikt dient te worden.



De volgende instructies zijn voor de iPhone.

STAP 1: Start "App Store"

STAP 2: Zoek naar "p2p ipcam lite"

STAP 3: Installeer de applicatie

STAP 4: Start "p2p ipcam lite"

STAP 5: Selecteer instellingen

STAP 6: Geef identiteit van het

apparaat/wachtwoord aan

STAP 7: Selecteer een camera

Specificaties:

Beeldsensor:	6.35 cm (¼ inch) VGA sensor
Resolutie:	640 x 480, 320 x 240
Weergave FPS:	30 fps maximaal
Videocompressie:	MJPEG
Infraroodafstand (nachtvisie):	5 m maximaal
Afmetingen:	10 x 6 x 3 cm (LxBxH)
Gewicht:	198 gram (inclusief haak)
Vermogensbron:	5 V DC

Systeemvereisten voor het beste resultaat:

CPU:	Pentium® Dual-Core of hoger
RAM:	1 G of hoger
Weergave:	1024x768/96DPI
Besturingssysteem:	Windows® XP/Vista/7
Internet Explorer:	ActiveX benodigd (gratis download)
Vrije HD Space:	100 GB of hoger
Netwerk:	Ethernet 100 basis T of hoger

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:



LET OP:
GEVAAR VOOR
ELEKTRISCHE SCHOK
NIET OPENEN



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO

Nota:

Questa guida contiene una breve descrizione della SEC-CAMIP30.

Per istruzioni dettagliate su come utilizzare il software, si prega di consultare il manuale avanzato in lingua inglese.

Avviso importante:

L'utente è responsabile per le impostazioni di sicurezza, quali l'identificativo utente e la password, per accedere a questo prodotto. Tali informazioni non devono essere rese disponibili a terzi al di fuori del gruppo di utenti.

L'utente è responsabile per le informazioni sugli utenti di questo prodotto, quali video, fermo-immagini, contenuti internet, ecc. Queste informazioni non devono essere rese disponibili a terzi al di fuori del gruppo di utenti.

Installazione hardware:

- ❶ Fissare il supporto alla telecamera



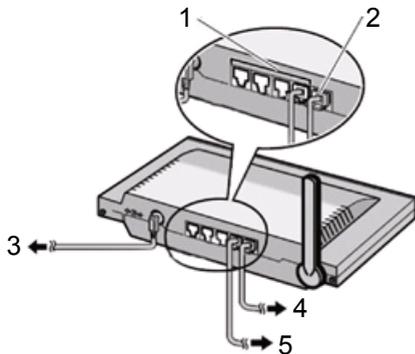
- ❷ Collegare il cavo di rete e il cavo di alimentazione CC alla telecamera



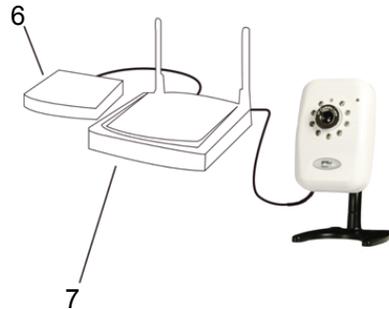
Cavo di rete

Spinotto CC
dell'alimentatore CA/CC

- ❸ Collegare il cavo di rete a una porta LAN del router



1. Porte LAN
2. Porta WAN
3. ALIMENTAZIONE
4. Collegare al MODEM
5. Collegare alla telecamera



5. Collegare alla telecamera
6. MODEM
7. ROUTER

Installazione del software:

- 1 Inserire il CD contenente il software nell'unità CD-ROM e avviare l'installazione

Selezionare **Shelexec.exe** per avviare l'installazione del software

In alternativa, controllare il contenuto del disco e fare clic sul file **startup.html** per aprire la pagina di avvio

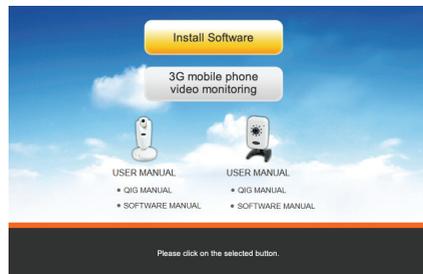


- 2 La seguente schermata di avvio viene visualizzata

Nota: il software IP CAM SYSTEM è disponibile solo in inglese



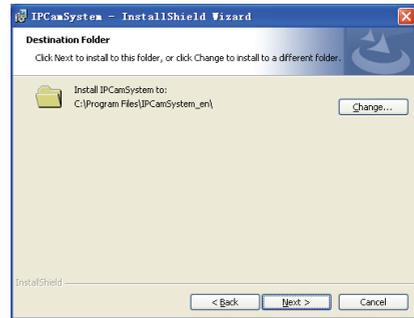
- 3 Cliccare su **Installa Software**



- 4 Fare clic su **Next** (Avanti) per avviare l'installazione



5 Fare clic su **Next**



6 Fare clic su **Install**

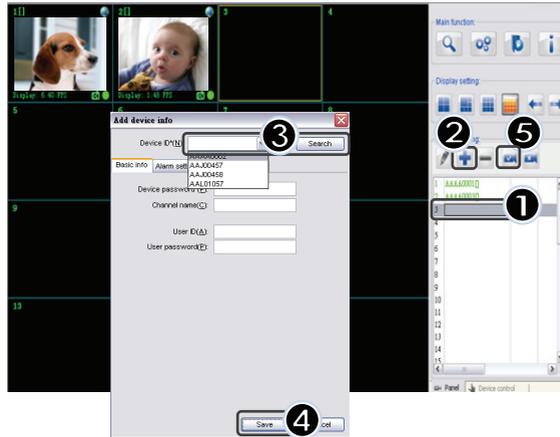


7 Fare clic su **Finish** per completare l'installazione



Come aggiungere un dispositivo:

Il programma crea un collegamento per IP CAM SYSTEM sul desktop. Fare clic sull'icona di questo collegamento per avviare il software. È possibile aggiungere fino a 16 telecamere. Seguire la seguente procedura per aggiungere altre telecamere.



1. Selezionare un canale vuoto
2. Fare clic su **Add a device** (Aggiungi un dispositivo)
3. Premere **Search** (Cerca) o digitare **ID** (identificativo) e **Password** del proprio dispositivo
Nota: La funzione di ricerca **Search** può essere utilizzata solo nella rete locale
4. Premere **Save** (Salva)
5. Fare clic su **Start all cameras** (Avvia tutte le telecamere)



Ulteriori informazioni sulla finestra **Add device info**:

Channel Name (Nome del canale):
Modifica il nome della telecamera
(p. es. ufficio)

User ID:
Identificativo personale dell'utente

User Password:
Password dell'utente

Nota: per motivi di sicurezza e di privacy, si consiglia di impostare un identificativo dell'utente e una password.

Visualizzazione della telecamera IP tramite Internet Explorer:

①

Per visualizzare la telecamera IP dovunque e senza impostazioni complicate, si può visitare il sito web gratuito: <http://www.allmycloud.com>.

Durante il primo accesso, è necessario **registrarsi**. Fare clic su **Register** (vedi punto 2).

Dopo la registrazione, si può accedere direttamente al sito utilizzando la propria **e-mail** e **password**.



②

Immettere la propria e-mail e la propria password.

Confermare la password e immettere il codice univoco di certificazione fornito dal sito.

Leggere **All my cloud service terms** (Condizione di servizio) e fare click sulla casella di spunta.

Fare clic su **Apply** (applica).

Sarà inviata un'e-mail di conferma. Dopo aver fatto clic su OK, il sito ritornerà alla schermata di accesso descritta al punto 1.



③

Con il primo accesso, è necessario configurare le impostazioni (**Settings**) della propria telecamera IP.

Se le impostazioni sono corrette, si può andare direttamente alla **Live View** (Visualizzazione in diretta)



④

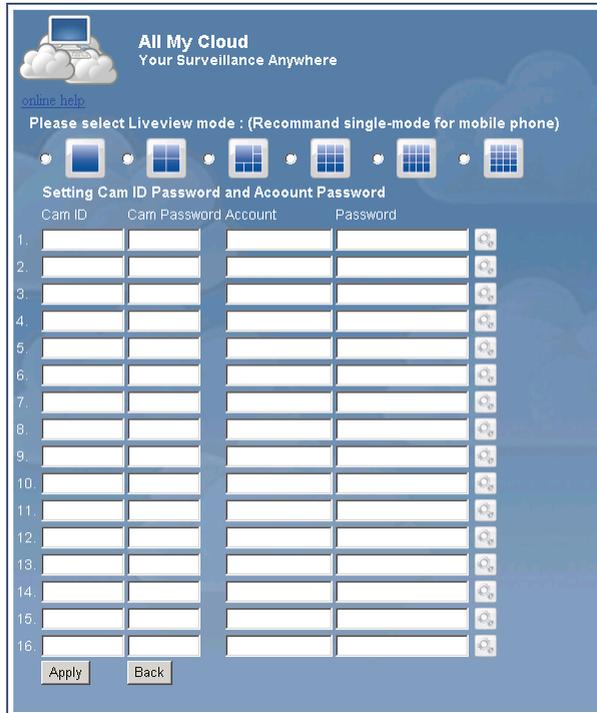
Cam ID: Il codice di identificazione della telecamera (sull'etichetta posta sul retro della telecamera)

Cam Password: La password della telecamera (sull'etichetta posta sul retro della telecamera)

Account: L'indirizzo e-mail utilizzato per la registrazione

Password: La password utilizzata per la registrazione

Apply: Confermare le impostazioni per tornare alla schermata del punto 3 e fare clic su **Live View**



Nota: Se il computer non ha ActiveX, sarà necessario scaricarlo per visualizzare Live View. Il download è gratuito e può essere eseguito tramite questo sito.

IP Cam via iPhone/Smart Phone, vedi anche schermata di avvio:

1. Si prega di scaricare l'apposito software di monitoraggio video per i sistemi operativi Apple OS4 e Android da questa pagina web: <http://www.p2ipcam.com/3g>
2. Per gli altri cellulari 3G con accesso a Internet, si prega di utilizzare il web browser integrato e accedere al server <http://www.allmycloud.com> per visualizzare i video in diretta.
3. Si prega di fare riferimento all'esempio per iPhone illustrato qui di seguito e di consultare il manuale per l'utente del proprio telefono cellulare per ulteriori dettagli sul funzionamento.





User ID/Password
(Impostato sullo
strumento di ricerca)

Le seguenti istruzioni sono basate su iPhone.

- 1: Avviare "App Store"
- 2: Cercare "p2p ipcam lite"
- 3: Installare l'applicazione
- 4: Avviare "p2p ipcam lite"
- 5: Selezionare Settings (Impostazioni)
- 6: Digitare ID/Password del dispositivo
- 7: Selezionare una telecamera

Specifiche:

Sensore di immagine:	Sensore VGA 1/4"
Risoluzione:	640*480, 320*240
Display FPS:	Max 30 fps (fotogrammi al secondo)
Compressione video:	MJPEG
Portata infrarosso (visione notturna):	5 m max
Dimensioni:	100 mm (L) x 60 mm (P) x 30 mm (A)
Peso	198 g (con supporto)
Alimentazione:	5 V CC

Requisiti di sistema per i migliori risultati possibili:

CPU:	Pentium® Dual-Core o superiore
RAM:	Almeno 1 GB
Schermo:	1024x768 / 96 DPI
Sistema operativo:	Windows XP/Vista/7
Internet Explorer:	Richiede ActiveX (download gratuito)
Spazio libero su disco rigido:	Almeno 100 GB
Connettività:	Ethernet 100 base T o superiore

Precauzioni di sicurezza:



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL

Nota:

Esta es una breve guía descriptiva para la cámara SEC-CAMIP30.

Para obtener información detallada sobre cómo utilizar el software, consulte el manual avanzado en inglés.

Aviso importante:

Configure los parámetros de seguridad, como la ID de usuario y la contraseña para acceder a este producto. Esta información no debería ser desvelada a terceras partes que no pertenezcan al grupo de usuarios.

Mantenga bajo su cuidado la información del usuario de este producto, como vídeos, imágenes y contenidos de Internet, etc. Esta información no debería ser desvelada a terceras partes no pertenecientes al grupo de usuarios.

Instalación del hardware:

1

Instale el soporte en la cámara



2

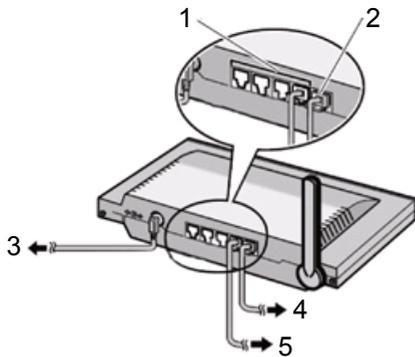
Conecte el cable de red y el enchufe CC a la cámara



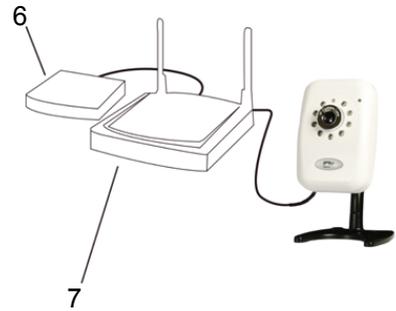
Cable de red

Enchufe CC del adaptador CA/CC

- 3 Conecte el cable de red a un Puerto LAN del rúter



1. Puertos LAN
2. Puerto WAN
3. ALIMENTACIÓN
4. AL MÓDEM



5. A SEC-CAMIP30
6. MÓDEM
7. ROUTER

Instalación del software:

- 1 Introduzca el CD del software en su dispositivo CD-R, comience la instalación

Seleccione **Shelexec.exe** para comenzar a instalar el software

O revise los contenidos del disco y haga clic en el archivo **startup.html** para abrir la página de configuración



- 2 Aparecen las siguientes pantallas de inicio

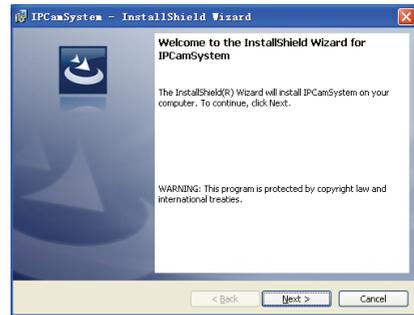
Nota: El software del SISTEMA DE LA CÁMARA IP solamente está en inglés



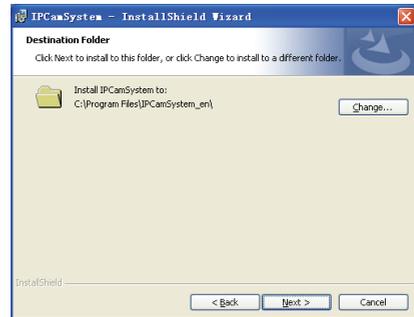
3 Haga clic en **Install Software**



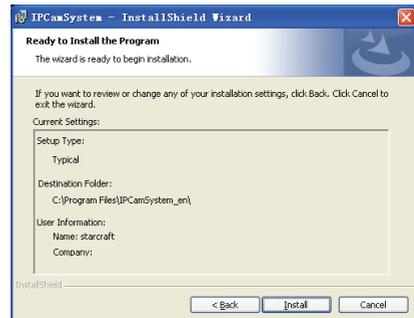
4 Haga clic en **Siguiente** para iniciar la instalación



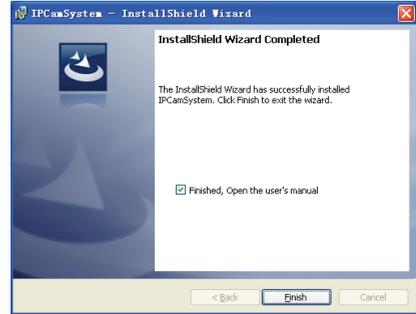
5 Haga clic en **Siguiente**



6 Haga clic en **Instalar**

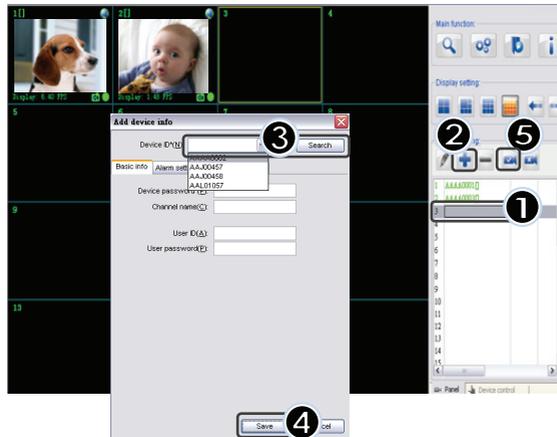


- Haga clic en **Finalizar** para finalizar la instalación

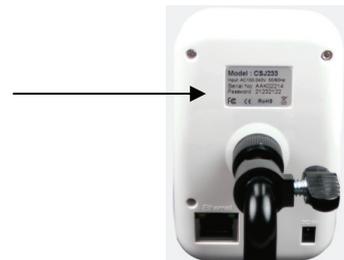


Cómo añadir un dispositivo:

El software ha añadido un acceso directo al sistema de cámara IP (IP CAM SYSTEM) en la pantalla del escritorio. Haga clic en este icono para ejecutar el software. Puede añadir un total de 16 cámaras. Siga los pasos que se le indican a continuación para añadir más cámaras.



- Seleccione un canal vacío
- Haga clic en **Añadir un dispositivo**
- Presione **Buscar** e escriba la **ID** y **Contraseña** de su dispositivo
Nota: La función **Buscar** solamente se puede utilizar en la red local
- Presione **Guardar**
- Haga clic en **Iniciar todas las cámaras**



**Información adicional sobre cómo
Añadir información del dispositivo:**

Nombre del canal:

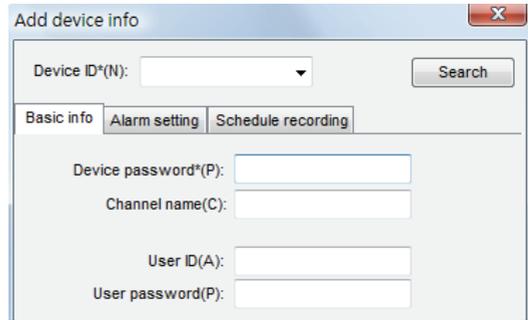
Editar nombre de la cámara
(por ejemplo, oficina)

ID de usuario:

ID personal

Contraseña del usuario:

Contraseña personal



Nota: por temas de seguridad y privacidad, se recomienda establecer un ID personal y una contraseña personal

Cómo ver su cámara IP por medio de Internet Explorer:

1

Para ver desde cualquier lugar su cámara IP, en cualquier momento y sin tener que realizar su ninguna configuración difícil, puede acceder al sitio web gratuito:
<http://www.allmycloud.com>.

Durante la primera visita, es necesario **registrarse**.
Haga clic en **Registrar** (ver paso 2).

Durante la siguiente visita, puede **Iniciar sesión** directamente con su **correo electrónico y contraseña**.



2

Introduzca su **dirección de correo electrónico** y su **contraseña**.

Confirme la **contraseña** y el **código de certificación único** proporcionado por el sitio web.

Lea los **términos de servicio en la nube** y marque la casilla de verificación.

Haga clic en **Aplicar**.



Recibirá un correo electrónico de confirmación. Haga clic en **OK** y el sitio web volverá a la pantalla de **Inicio de sesión** que se describe en el paso 1.

3

La primera vez que **inicie sesión**, necesitará configurar los **Parámetros** de su cámara IP.

Si la configuración es correcta, puede ir directamente a **Visión en vivo**.



4

ID de la cámara:

El código de ID de la cámara
(en la etiqueta en la parte trasera de la cámara)

Contraseña de la cámara:

La contraseña de la cámara
(en la etiqueta en la parte trasera de la cámara)

Cuenta:

La dirección de correo electrónico utilizada para registrarse.

Contraseña:

La contraseña que utilizó para registrarse.

Aplicar:

Confirma la configuración y vuelve al paso 3, a continuación hacer clic en **Visión en vivo**

	Cam ID	Cam Password	Account	Password	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

Nota: Si su PC no tiene ActiveX, tendrá que descargarlo para poder tener Visión en vivo. La descarga es gratuita y se puede hacer por medio de este sitio web.

Cámara IP por iPhone/Teléfono Inteligente, también ver las pantallas de inicio

1. Por favor, descargue el software de monitorización de vídeo específico para Apple OS4 y el sistema operativo Android desde este sitio Web: <http://www.p2picam.com/3g>
2. Para otros teléfonos móviles con acceso a Internet, por favor, utilice el navegador Web incorporado para visitar el servidor <http://www.allmycloud.com> para ver los vídeos en directo.
3. Por favor, consulte el ejemplo para iPhone que se muestra a continuación y el manual del usuario de su teléfono para obtener más información sobre cómo manejarlo.



Las siguientes instrucciones son basadas en iPhone:

PASO 1: Lanzar "Tienda de aplicaciones"

PASO 2: Buscar "p2p ipcam lite"

PASO 3: Instalar la aplicación

PASO 4: Lanzar "p2p ipcam lite"

PASO 5: Seleccionar Configuración

PASO 6: Introducir ID dispositivo/Contraseña

PASO 7: Seleccionar una cámara

Especificaciones:

Sensor de imagen:

Sensor VGA de 1/4 plg.

Resolución:

640*480, 320*240

FPS Pantalla:

30fps máx.

Compresión de vídeo:

MJPEG

Distancia IR (visión nocturna):

5 m máx.

Medidas:

100mm(Largo) x 60mm (Ancho) x 30mm (Alto)

Peso:

198g (incluyendo el soporte)

Alimentación:

5V CC

Requisitos del sistema para obtener mejores resultados:

CPU:	Pentium® Dual-Core o superior
RAM:	1G o superior
Pantalla:	1024*768 / 96DPI
SO:	Windows XP/Vista/7
Internet Explorer:	ActiveX necesario (descarga gratuita)
Espacio libre en el disco duro:	100GB o más
Red:	Ethernet 100 base T o superior

Medidas de seguridad:



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR

Megjegyzés:

Ez a SEC-CAMIP30 típusú kamera rövid leírása.

A szoftver teljes használati leírásáért, forduljon a részletes angol nyelvű használati utasításért.

Fontos megjegyzés:

A jelen termék használatához szükséges biztonsági beállítások, mint pl. felhasználói azonosító és jelszó, az Ön felelőssége. Ezen információkat ne ossza meg a felhasználói csoporton kívüli harmadik féllel.

Jelen termék felhasználói információi, mint pl. videók, képek és internettartalmak stb. az Ön felelőssége. Ezen információkat ne ossza meg a felhasználói csoporton kívüli harmadik féllel.

Hardver installáció:

- 1 Helyezze a kamerát az állványra



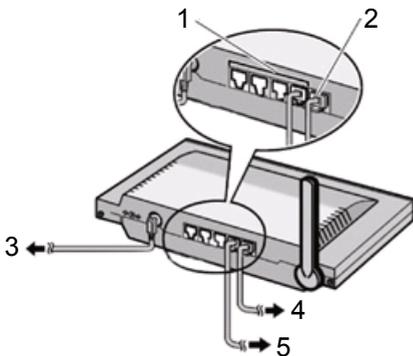
- 2 Csatlakoztassa a hálózati kábelt és a DC csatlakozót a kamerához



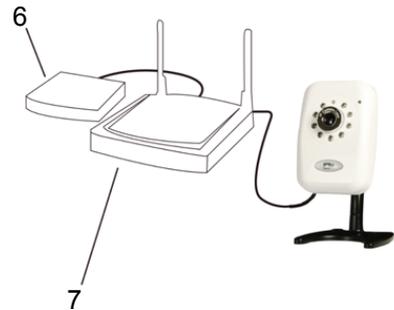
Hálózati kábel

Az AC/DC adapter
DC csatlakozója

- 3 Csatlakoztassa a hálózati kábelt a router LAN csatlakozójához



1. LAN csatlakozók
2. WAN csatlakozó
3. ÁRAM (POWER)
4. A MODEMHEZ (TO MODEM)



5. TO SEC-CAMIP30
6. MODEM
7. ROUTER

Szoftverinstallálás:

- 1 Helyezze a szoftvert tartalmazó CD-t a CD-R meghajtóba az installáció elkezdéséhez

Válassza a **Shelexec.exe**-t a szoftver installálásának elindításához

Vagy ellenőrizze a lemez tartalmát és kattintson a **startup.html** fájlra a kezdőoldal megnyitásához



- 2 A következő kezdőképernyők jelennek meg

Megjegyzés: az IP CAM SYSTEM kizárólag angol nyelven érhető el



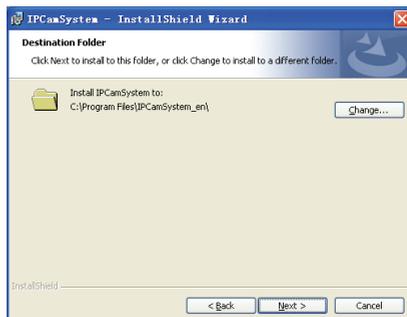
- 3 Kattintson az **Install Software**



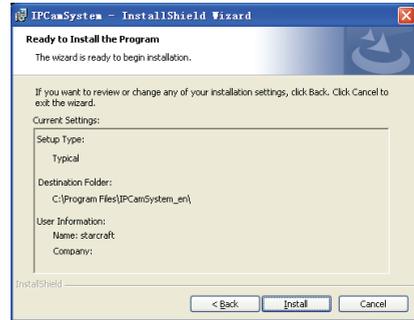
- 4 Kattintson a **Next (TOVÁBB)** gombra az installáció elkezdéséhez



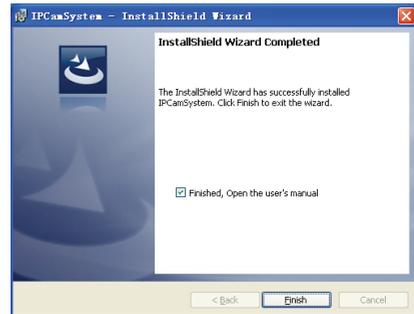
- 5 Kattintson a **Next (Tovább)** gombra



- 6 Kattintson az **Install (Telepítés)** gombra

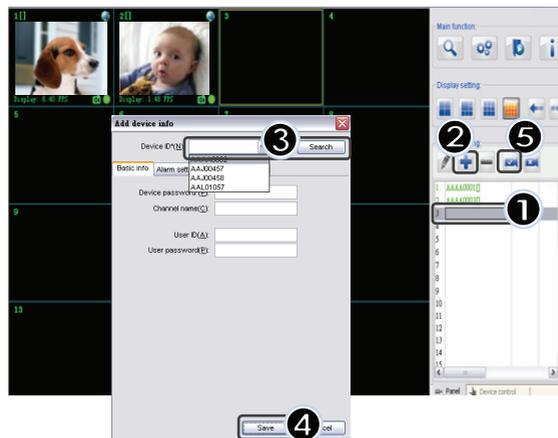


- 7 Kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra az installálás befejezéséhez



Eszköz hozzáadása:

A szoftver egy IP CAM SYSTEM nevű parancsikont hozott létre az Asztalón. Kattintson az ikonra a szoftver elindításához. Összesen 16 kamerát tud hozzáadni. Kövesse a lenti lépéseket a többi kamera hozzáadásához.



1. Válasszon egy üres csatornát
2. Kattintson az **Add a device (Eszköz hozzáadása)** gombra
3. Nyomja meg a **Search (Keresés)** gombot vagy gépelje be **ID** belépési azonosítóját és Jelszavát a **Password** mezőbe
Megjegyzés: A **Search (Keresés)** funkció kizárólag helyi hálózatban alkalmazható
4. Kattintson a **Save (Mentés)** gombra
5. Kattintson a **Start all cameras** (Minden kamera indítása) gombra



Kiegészítő információk az **Add device info**-hoz (Eszköz hozzáadása infóhoz):

Channel Name (Csatorna neve):
Kameranév szerkesztése (pl. iroda)

User ID (Felhasználó azonosító):
Személyes ID azonosító

User Password (Felhasználói jelszó):
Személyes jelszó

Megjegyzés: biztonsági és titkossági okokból ajánlott személyes ID-t és jelszavát megadni.

Az IP kamera megjelenítése az Internet Exploreren:

1

Az IP kamera bármely helyen való, bonyolult beállítások nélküli megjelenítéséhez az alábbi ingyenes weboldalra látogathat el: <http://www.allmycloud.com>

Az első látogatás során előzetesen **regisztrálni** szükséges. Kattintson a **Register** (Regisztrálok) gombra (ld. 2. lépés).

A következő látogatás alkalmával be tud lépni (**Login**) közvetlenül az Ön **e-mailcímével** és **jelszavával (Password)**.

2

Írja be E-Mail címét és jelszavát (Password).

Erősítse meg jelszavát és írja be egyedi tanúsítványkódját, amelyet a weboldal adott meg Önnek.

Olvassa el a **cloud service terms** feltételeket és kattintson a jelölőnégyzetre.

Kattintson az **Apply (Alkalmaz)** gombra.

Egy megerősítést tartalmazó levelet fog kapni. Kattintson az OK gombra és a weboldal visszatér a LOGIN (Belépés) képernyőre az 1. lépésnek megfelelően.

3

Az első belépéskor először be kell állítania az IP kamerájának beállításait (**Settings**).

Amennyiben a beállítások készen vannak, közvetlenül az élőképre léphet (**Live View**).



The screenshot shows the 'All My Cloud' registration page. At the top, it says 'All My Cloud Your Surveillance Anywhere'. Below this, there are four input fields: 'E-Mail', 'Password', 'Confirm password', and 'Certification code'. A 'FDKp' logo is next to the certification code field. Below the fields, there is a link for 'All My Cloud service terms' and a checkbox with the text 'Please read the service terms and check the option'. There is also a link for 'online help' and an 'Apply' button at the bottom left. A home icon is at the bottom right.



4

Cam ID (Kamera ID):

A kamera ID azonosító kódja (a kamera hátoldalán levő címkén)

Cam Password (Kamera jelszó):

A kamera jelszava (a kamera hátoldalán levő címkén)

Fiók:

A regisztráció során használt email cím.

Jelszó:

A regisztráció során használt jelszó.

Alkalmazás:

Erősítse meg a beállításokat és a térjen vissza a 3. lépéshez, majd kattintson a Live View (élőkép) gombra.

All My Cloud
Your Surveillance Anywhere

[online help](#)

Please select Liveview mode : (Recommend single-mode for mobile phone)

Setting Cam ID Password and Account Password

	Cam ID	Cam Password Account	Password	
1.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="button" value="X"/>
2.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="button" value="X"/>
3.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="button" value="X"/>
4.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="button" value="X"/>
5.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="button" value="X"/>
6.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="button" value="X"/>
7.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="button" value="X"/>
8.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="button" value="X"/>
9.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="button" value="X"/>
10.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="button" value="X"/>
11.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="button" value="X"/>
12.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="button" value="X"/>
13.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="button" value="X"/>
14.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="button" value="X"/>
15.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="button" value="X"/>
16.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="button" value="X"/>

Megjegyzés: Amennyiben a számítógépére nincs ActiveX telepítve, le kell töltenie a Live View élőképhez. A letöltés ingyenes és elérhető jelen weboldalról.

IP Cam az iPhone/Smart Phone útján, lásd még a kezdőképernyőt:

1. Kérem, tölts le a megadott videomegjelenítő Apple OS4 és Android operációs rendszert az alábbi weboldalról: <http://www.p2pipcam.com/3g>
2. Egyéb internetkapcsolattal rendelkező 3G mobiltelefonok esetén, kérjük, hogy használja a beépített internet böngészőt az élővideók <http://www.allmycloud.com> oldalon való megtekintéséhez.
3. Kérjük, tekintse meg a lenti iPhone példát, és telefonjának további működésének részleteiért forduljon a felhasználói kézikönyvhöz.





A következő instrukciók iPhone-ra vonatkoznak.

1. lépés: "App Store" elindítása
2. lépés: A "p2p ipcam lite" kamera keresése
3. lépés: Az alkalmazás installációja
4. lépés: A "p2p ipcam lite" elindítása
5. lépés: Beállítások kiválasztása
6. lépés: Eszköz ID/Jelszó megadása
7. lépés: Kamera kiválasztása

Műszaki leírás:

Képzékelő:	1/4" VGA szenzor
Felbontás:	640*480, 320*240
Display FPS:	30fps max.
Video tömörítés:	MJPEG
IR távolság (éjszakai kép):	5 m max.
Méret:	100 mm(L) x 60 mm (W) x 30 mm (H)
Súly:	198g (kerettel)
Áramforrás:	5V DC

Rendszerkövetelmény az optimális működésért:

CPU:	Pentium® Dual-Core vagy afelett
RAM:	1G vagy felette
Display:	1024*768 / 96DPI
Operációs rendszer:	Windows XP/Vista/7
Internet Explorer:	ActiveX szükséges (letöltése ingyenes)
Szabad HD hely:	100GB vagy afelett
Hálózat:	Ethernet 100 base T vagy felette

Biztonsági óvintézkedések:



VIGYÁZAT!
ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!
NE NYISSA FEL!



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI

Huomautus:

Tämä on lyhyt esittely ja ohje SEC-CAMIP30-laitteesta.

Yksityiskohtaiset tiedot ovat luettavissa englanninkielisestä ohjekirjasta.

Tärkeä ilmoitus:

Olet vastuussa laitteen käyttöönottoon tarvittavista turvallisuusasetuksista, kuten käyttäjätunnuksista ja salasanoista. Näitä tietoja ei saa antaa käyttäjäryhmän ulkopuolisten käsiin.

Olet vastuussa tuotteen käyttäjätiedoista, kuten videoista, still-kuvista ja internet-sisällöstä jne. Näitä tietoja ei saa antaa käyttäjäryhmän ulkopuolisten käsiin.

Laitteen asennus:

1

Asenna pidike kameraan



2

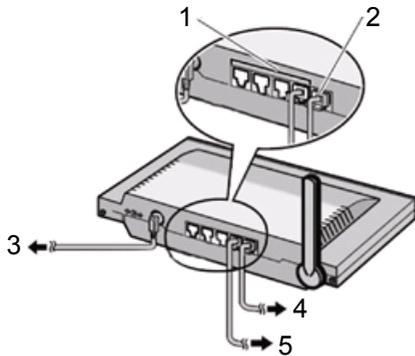
Kytke verkkokaapeli ja DC-liitin kameraan



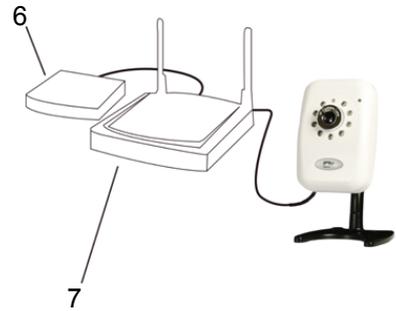
Verkkokaapeli

AC/DC-sovittimen
DC-liitin

3 Liitä verkkokaapeli reitittimen LAN-porttiin



1. LAN-portit
2. WAN-portti
3. VIRTA
4. MODEEMIIN



5. SEC-CAMIP30:iin
6. MODEEMI
7. REITITTIN

Ohjelmiston asennus:

1 Aseta ohjelmistolevy CD-R-laitteeseen, aloita asennus

Valitse **Shelexec.exe** aloittaaksesi ohjelmiston asennus

Tai tarkista levyn sisältö ja napsauta tiedostoa **startup.html** avataksesi käynnistyssivu



2 Näytölle avautuu seuraava näkymä

Huomautus: IP CAM SYSTEM
-ohjelmisto on vain englannin kielellä



3 Napsauta Install Software



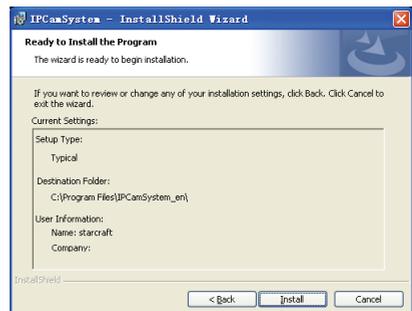
4 Aloita asennus napsauttamalla Next



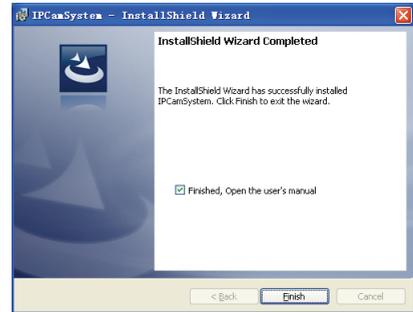
5 Napsauta Next



6 Napsauta Install

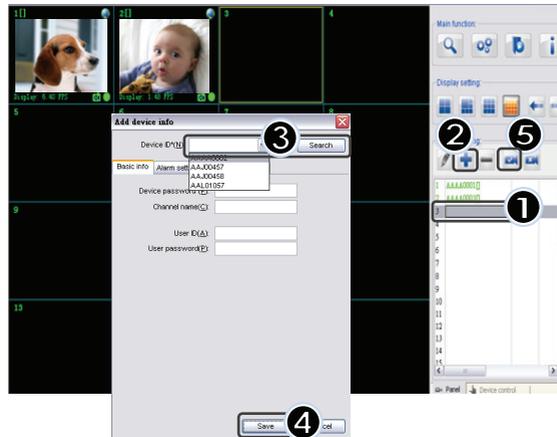


- 7 Napsauta **Finish** suorittaaksesi asennus loppuun



Laitteen lisääminen:

Ohjelmisto on tehnyt IP CAM SYSTEM -oikopolun tietokoneen työpöydälle. Napsauta kuvaketta käynnistääksesi ohjelmisto. Voit lisätä yhteensä 16 kameraa. Seuraa alla olevia vaiheita, kun lisäät kameroita.



1. Valitse tyhjä kanava
2. Napsauta **Add a device**
3. Paina **Search** tai näppäile laitteesi **ID (käyttäjätunnus)** ja **Password (salasana)**
Huomautus: Toiminto **Search (haku)** voi käyttää paikallisessa verkossa
4. Paina **Save**
5. Napsauta **Start all cameras**



Lisätietoa laitteiden lisäämisestä:

Add device info:

Kanavan nimi:

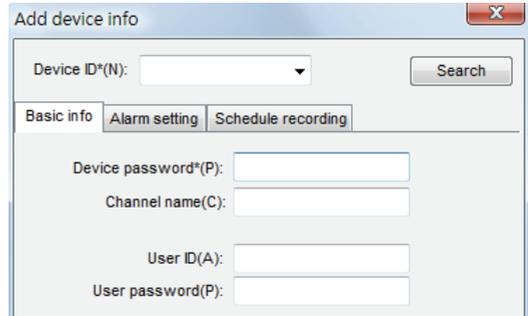
Muokkaa kameran nimeä
(esim. toimisto)

Käyttäjätunnus:

Henkilökohtainen tunnus

Käyttäjän salasana:

Henkilökohtainen salasana



Huomautus: turvallisuuden ja yksityisyyden kannalta suosittelemme henkilökohtaisen käyttäjätunnuksen ja salasanan asettamista

IP-kamerasi katselu Internet Explorerin avulla:

1

Katsoaksesi IP-kameraasi missä tahansa ilman hankalia asennustoimenpiteitä, voit mennä ilmaiselle internetsivulle:
<http://www.allmycloud.com>.

Ensimmäisellä käyntikerralla on ensin **rekisteröidyttävä**. Napsauta **Register** (katso vaihe 2).

Seuraavalla kerralla voit **kirjautua sisään** (login) suoraan **sähköpostisi (E-Mail)** ja **salasanan (Password)** avulla.



2

Syötä kenttään sähköpostiosoitteesi ja salasanasi.

Vahvista salasanasi ja syötä varmistuskoodi (certification code), jonka olet saanut internetsivulta.

Lue palvelun ehdot kohdasta **cloud service terms** ja napsauta ruutua.

Napsauta **Apply**.

Saat vahvistussähköpostin. Napsauta OK ja internetsivu palaa sisäänkirjautumissivulle, joka esiteltiin kohdassa 1.



3

Ensimmäisellä sisäänkirjautumiskerralla sinun täytyy määritellä IP-kamerasi **asetukset (Settings)**.

Jos asetukset ovat kunnossa, voit mennä suoraan kohtaan **Live View**.



4

- Cam ID:** Kameran tunniste (merkitty kameran takapuolella olevaan tarraan)
- Cam Password:** Kameran tunnussana (merkitty kameran takapuolella olevaan tarraan)
- Account:** Rekisteröitymiseen käytetty sähköpostiosoite
- Password:** Rekisteröitymiseen käytetty salasana:
- Apply:** Vahvista asetukset ja palaa kohtaan 3 ja napsauta **Live View**

	Cam ID	Cam Password	Account	Password	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

Huomautus: Jos tietokoneessasi ei ole ActiveX-sovellusta, sinun tulee ladata se, jotta Live View toimii. Lataaminen on ilmaista ja sen voi tehdä tällä internet-sivulla.

IP Cam -toiminto iPhoneissa/älypuhelimessa, katso aloitusruutu:

1. Lataa videon seuraamisen tarkoitettu ohjelmisto Apple OS4 ja Android –käyttäjärjestelmille tältä internet-sivulta: <http://www.p2pipcam.com/3g>
2. Muiden internetillä varustettujen 3G-puhelimien osalta käytä sisäänrakennettua internetselainta ja katso live-videokuvaa <http://www.allmycloud.com> palvelimella.
3. Katso alla oleva iPhonelelle tarkoitettu käyttöohje esimerkkinä ja tarkista oman puhelimesi käyttöohjeesta lisätietoja sen käytöstä.



Seuraavat ohjeet perustuvat iPhoneen käyttöön.

VAIHE 1: Käynnistä "App Store"

VAIHE 2: Etsi "p2p ipcam lite"

VAIHE 3: Asenna sovellus

VAIHE 4: Käynnistä "p2p ipcam lite"

VAIHE 5: Valitse asetukset

VAIHE 6: Syötä laitteen tunnistet/salasana

VAIHE 7: Valitse kamera

Tekniset tiedot:

Kuvasensori	1/4" VGA-sensori
Resoluutio:	640*480, 320*240
Näytön FPS:	30fps maks.
Videon kompressio:	MJPEG
IR-etäisyys (yönäkö)	5 m maks.
Mitat:	100mm(P) x 60mm (L) x 30mm (K)
Paino:	198g (telineen kanssa)
Virtalähde:	5V DC

Parhaaseen tulokseen vaadittavat järjestelmän ominaisuudet:

CPU:	Pentium® Dual-Core tai tehokkaampi
RAM:	1 G tai enemmän
Näyttö:	1024*768 / 96DPI
OS:	Windows® XP/ Vista/ 7
Internet Explorer:	ActiveX tarvitaan (ilmainen lataaminen)
Ilmainen HD-tila:	100GB tai enemmän
Verkko:	vähintään Ethernet 100 base T

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoon varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA

Notera:

Detta är en kort beskrivning för att guida dig igenom SEC-CAMIP30.

För fullständig information om hur du använder programvaran, är du hänvisad till den avancerade engelska manualen.

Viktigt meddelande:

Ta ansvar för säkerhetsinställningarna, såsom användarnamn och lösenord för att komma åt denna produkt. Denna information får inte göras tillgänglig för någon tredje part utanför användargruppen.

Ta ditt ansvar för denna produkts användarinformation, som till exempel video, stillbilder och internet innehåll etc. Denna information får inte göras tillgänglig för någon tredje part utanför användargruppen.

Installation av maskinvara:

- 1 Montera fästet till kameran



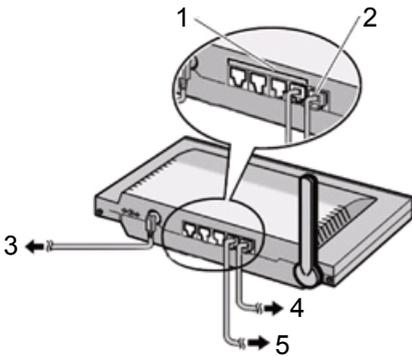
- 2 Anslut nätverkskabeln och DC-kontakten till kameran



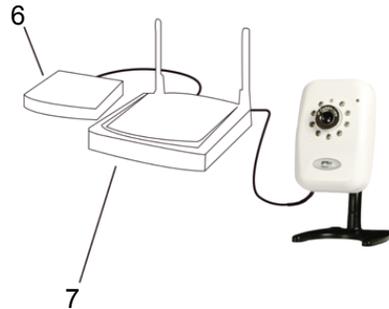
Nätverkskabel

DC kontakten för
AC/DC-adapter

- 3 Anslut nätverkskabeln till en LAN-port på routern



1. LAN portar
2. WAN port
3. STRÖM
4. TILL MODEM



5. TO SEC-CAMIP30
6. MODEM
7. ROUTER

Installation av programvara:

- 1 Sätt in cd programvaran i CD-R-enheten, starta installationen

Välj **Shelexec.exe** för att påbörja installationen av mjukvaran

Eller kontrollera skivans innehåll och klicka på **startup.html** fil för att öppna startsidan



2

Följande startskärm visas

Notera: IP CAM SYSTEMET programvara finns endast på engelska



3

Klicka på **Install Software**



4

Klicka **Next** för att starta installationen

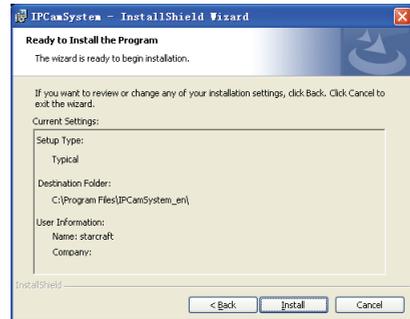


5

Klicka **Next**



6 Klicka **Install**

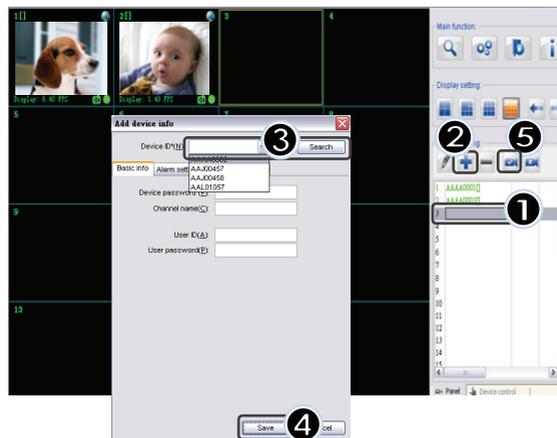


7 Klicka **Finish** för att slutföra installationen



Lägga till en enhet:

Programvaran har lagt en IP CAM SYSTEM genväg på skrivbordets skärm. Klicka på ikonen för att starta programmet. Du kan lägga till 16 kameror totalt. Följ stegen nedanför för att lägga till fler kameror.



1. Välj en tom kanal
2. Klicka **Add a Device**
3. Tryck **Search** eller skriv in **ID (användarnamn)** och **Password (lösenord)** till enheten
Notera: **Search** funktionen kan bara användas i det lokala nätverket
4. Tryck **Save**
5. Klicka **Start all cameras**



Ytterligare information om **Add Device info**:

Namn på kanalen:

Redigera namnet till kameran
(e. g. kontor)

User ID (användarnamn):

Personlig ID

User Password (Användares Lösenord):

Personligt lösenord

Notera: för säkerhets- och sekretessfrågor rekommenderas att ett personligt användarnamn (ID) och lösenord.

Visa din IP-kamera via Internet Explorer:

1

För att kunna se din IP-kamera någonstans, var som helst utan några krångliga inställningar, kan du gå till hemsidan: <http://www.allmycloud.com>.

Vid det första besöket är det nödvändigt att först **registrera** dig.
Klicka **Register** (se steg 2).

Under ditt nästa besök kan du **Login** direkt med ditt **E-Mail** och **Password** (lösenord).

2

Fyll i din e-postadress och lösenord.

Bekräfta lösenordet och fyll i den unika koden för certifiering som tillhandahållits av webbplatsen.

Läs **villkoren för molntjänster** och klicka på kryssrutan.

Klicka på **Apply**.

Du får en bekräftelse via e-post. Klicka på OK och webbplatsen återgår till Login skärmen som beskrivs i steg 1.



3

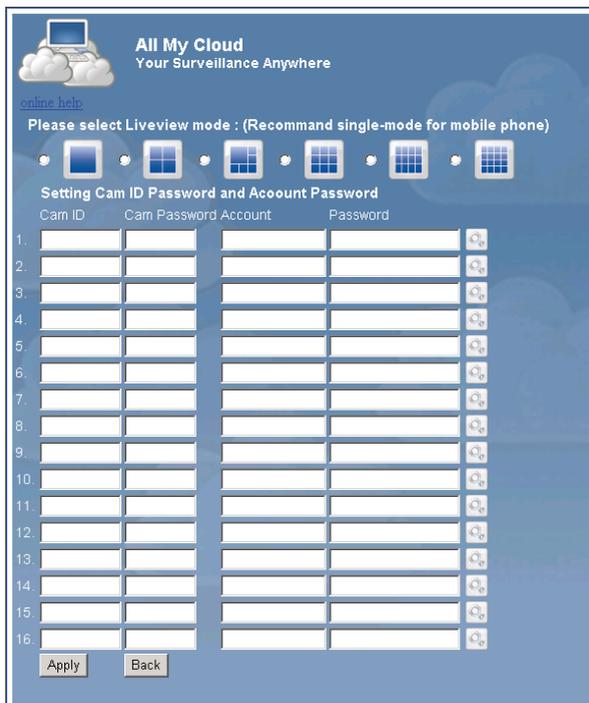
Med den första inloggningen måste du först ställa in **Settings (inställningarna)** till din IP kamera.

Om inställningarna är OK kan du gå direkt till **Live View**.



4

Cam ID:	ID-koden på kameran (på etiketten på baksidan av kameran)
Cam Password:	Lösenordet till kameran (på etiketten på baksidan av kameran)
Account(konto):	Den e-postadress du använde för att registrera dig med
Password:	Det lösenordet du använde för att registrera dig med
Apply:	Bekräfta inställningarna och återgå till steg 3 och klicka på Live View



Notera: Om din dator inte har någon ActiveX, behöver du ladda ner den för att ha Live View. Nedladdningen är gratis och kan göras via denna webbplats.

IP Cam via iPhone/Smart Phone, se även startskärm:

1. Ladda ner dedicerad programvara videoövervakning för Apple OS4 och Android operativsystem från denna webbsida: <http://www.p2pipcam.com/3g>
2. För andra 3G-mobiler med internetuppkoppling, använd den inbyggda webbläsaren för att besöka <http://www.allmycloud.com> server för live video
3. Se exemplet för iPhone som visas nedanför och hänvisar till bruksanvisningen för din telefon, för mer information om hur den fungerar.





Följande anvisningar är baserade på iPhone.

STEG 1: Starta upp "App Store"

STEG 2: Sök efter "p2p ipcam lite"

STEG 3: Installera programmet

STEG 4: Starta "p2p ipcam lite"

STEG 5: Välj Inställningar

STEG 6: Inmatningsenhet ID/lösenord

STEG 7: Välj en kamera

Specifikationer:

Bildsensor:	1/4" VGA sensor
Upplösning:	640*480, 320*240
Display FPS:	30fps max.
Video kompression:	MJPEG
IR avstånd (mörkerseende):	5 m max.
Mått:	100mm(L) x 60mm (B) x 30mm (H)
Vikt:	198g (inklusive hållare)
Strömkälla:	5V DC

Systemkrav för bästa resultat:

CPU:	Pentium® Dual Core eller högre
RAM:	1G eller större
Display:	1024*768 / 96DPI
OS:	Windows XP/Vista/7
Internet Explorer:	ActiveX behövs (gratis nedladdning)
Ledig HD utrymme:	100GB eller större
Nätverk:	Ethernet 100 bas T eller snabbare

Säkerhetsanvisningar:



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuell framtida behov.

Obs!



Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY

Poznámka:

Toto je stručný popis kamery SEC-CAMIP30.

Pro kompletní informace, jak používat software, prosím nahlédněte do podrobné příručky v angličtině.

Důležitá poznámka:

Přebíráte odpovědnost za bezpečnostní nastavení pro přístup k tomuto výrobku, jako např. ID uživatele a hesla. Tyto informace by neměly být přístupné jakékoliv třetí osobě mimo skupinu uživatelů.

Přebíráte odpovědnost za informace uživatele tohoto výrobku, jako např. videa, statické obrazy, internetový obsah atd. Tyto informace by neměly být přístupné jakékoliv třetí osobě mimo skupinu uživatelů.

Instalace hardwaru:

1

Namontujte na kameru držák



2

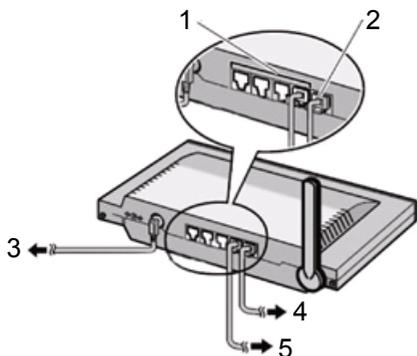
Připojte síťový kabel a konektor DC ke kameře



Síťový kabel

Konektor DC napájecího
adaptéru AC/DC

3 Připojte síťový kabel k portu LAN routeru



1. Porty LAN
2. Port WAN
3. NAPÁJENÍ
4. K MODEMU



5. K SEC-CAMP30
6. MODEM
7. ROUTER

Instalace softwaru:

1 Vložte CD se softwarem do mechaniky CD-R a spusťte instalaci

Vyberte **Shelexec.exe** pro spuštění instalace softwaru

Případně zkontrolujte obsah disku a klikněte na soubor **startup.html** pro otevření výchozí stránky



2 Objeví se následující úvodní obrazovka

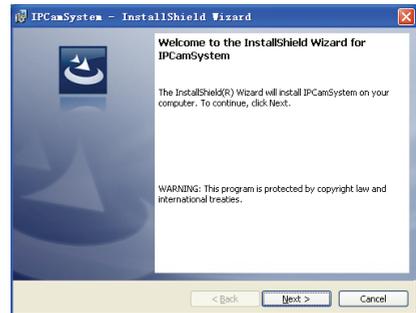
Poznámka: software IP CAM SYSTEM je pouze v angličtině



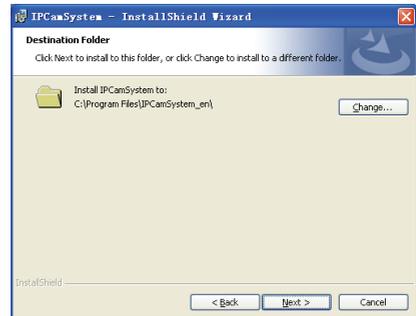
3 Klikněte na **Install Software**



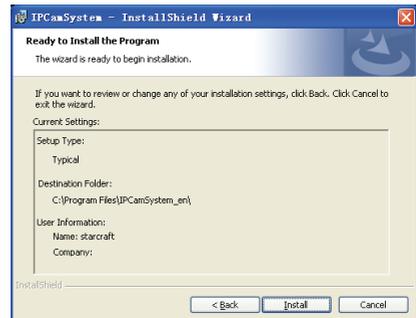
4 Klikněte na **Next** pro spuštění instalace



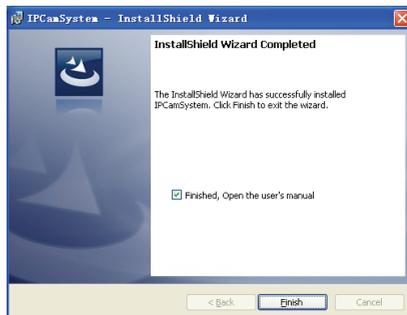
5 Klikněte na **Next**



6 Klikněte na **Install**

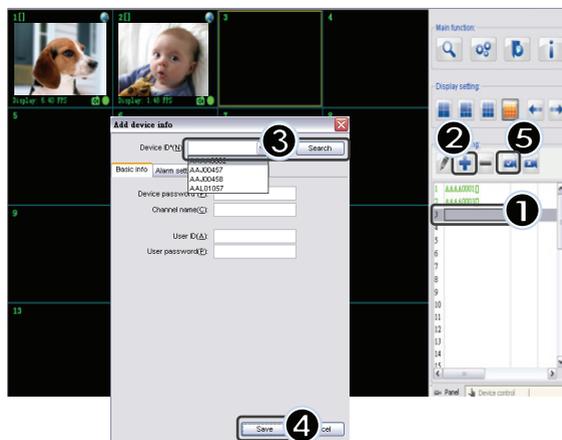


- 7 Klikněte na **Finish** pro dokončení instalace



Jak přidat zařízení:

Software umístil zástupce IP CAM SYSTEM na plochu obrazovky. Klikněte na tohoto zástupce pro spuštění softwaru. Můžete přidat celkem 16 kamer. Pro přidání více kamer se řiďte následujícími kroky.



1. Vyberte prázdný kanál
2. Klikněte na **Add a device** (Přidat zařízení)
3. Stiskněte **Search** (Vyhledat) nebo zadejte **ID** a **Password** (Heslo) vašeho přístroje
Poznámka: Funkce **Search** (Vyhledat) lze použít pouze v lokální síti
4. Stiskněte **Save** (Uložit)
5. Klikněte na **Start all cameras** (Spustit všechny kamery)

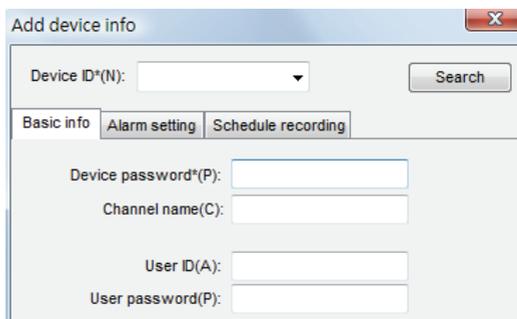


Doplňující informace o **Add device info**
(Přidat informace o zařízení):

Channel Name (Název kanálu):
Zadejte název kanálu
(např. kancelář)

User ID (ID uživatele):
Osobní identifikátor

User Password (Heslo uživatele):
Osobní heslo



Poznámka: z důvodů bezpečnosti a zachování soukromí se doporučuje nastavit osobní identifikátor a heslo.

Prohlížení záběrů IP kamery prostřednictvím internetového prohlížeče:

1

Pro zobrazení záběrů IP kamery kdekoliv a bez jakýchkoliv složitých nastavení můžete přejít na volně dostupnou webovou stránku: <http://www.allmycloud.com>.

Při první návštěvě je nutné se nejprve **zaregistrovat**.
Klikněte na **Register** (Zaregistrovat) (viz krok 2).

Při příští návštěvě se můžete přímo **přihlásit** pod svým **e-mailem a heslem**.



2

Vyplňte e-mail a heslo.

Potvrďte heslo a vyplňte jedinečný certifikační kód poskytnutý webovou stránkou.

Přečtěte si **podmínky služby my cloud service** a klikněte na zaškrtnutý rámeček.

Klikněte na **Apply** (Použít).

Obdržíte potvrzovací e-mail. Klikněte na OK a webová stránka přejde zpět na přihlašovací obrazovku, jak je popsáno v kroku 1.



3

Při prvním přihlášení musíte nejprve upravit **Settings** (Nastavení) své IP kamery.

Jsou-li nastavení v pořádku, můžete jít přímo na **Live View** (Živé zobrazení).



4

Cam ID: ID kód kamery (na štítku na zadní straně kamery)

Cam Password: Heslo kamery (na štítku na zadní straně kamery)

Account: E-mailová adresa, kterou jste použili pro registraci

Password: Heslo, které jste použili pro registraci

Apply: Potvrďte nastavení a vraťte se na krok 3 a klikněte na **Live View** (Živé zobrazení)

	Cam ID	Cam Password	Account	Password	
1.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
2.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
3.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
4.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
5.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
6.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
7.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
8.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
9.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
10.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
11.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
12.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
13.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
14.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
15.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
16.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

Poznámka: Nemá-li PC žádné prvky ActiveX, pro živé zobrazení je musíte stáhnout. Stažení je zdarma a lze jej provést z této webové stránky.

IP Cam u iPhone/Smartphone, viz také úvodní obrazovka:

1. Stáhněte si prosím určený software pro monitorování obrazu pro operační systém Apple OS4 a Android z této webové stránky: <http://www.p2picam.com/3g>
2. Pro ostatní mobilní telefony 3G s přístupem na internet prosím použijte integrovaný internetový prohlížeč a navštivte server <http://www.allmycloud.com> pro sledování živého videa
3. Prohlédněte si prosím níže zobrazený příklad pro iPhone a nahlédněte do uživatelské příručky svého telefonu pro více informací o jeho obsluze



Následující pokyny se týkají iPhoneu.

KROK 1: Spusťte "App Store"

KROK 2: Vyhledejte "p2p ipcam lite"

KROK 3: Nainstalujte aplikaci

KROK 4: Spusťte "p2p ipcam lite"

KROK 5: Vyberte Nastavení

KROK 6: Zadejte ID uživatele/heslo

KROK 7: Vyberte kameru

Specifikace:

Obrazový snímač:	Snímač 1/4" VGA
Rozlišení:	640*480, 320*240
FPS displeje:	30 fps max.
Kompresce videa	MJPEG
Dosah IR (noční vidění):	5 m max.
Rozměry:	100 mm (D) x 60 mm (Š) x 30 mm (V)
Hmotnost:	198 g (včetně držáku)
Zdroj napájení:	5 V DC

Systémové požadavky pro nejlepší výsledky:

CPU:	Pentium® Dual-Core nebo vyšší
RAM:	1 G nebo více
Displej:	1024*768 / 96 DPI
OS:	Windows XP/Vista/7
Internet Explorer:	ActiveX nutné (volně ke stažení)
Volné místo na HD:	100 GB nebo více
Sít:	Ethernet 100 base T nebo vyšší

Bezpečnostní opatření:



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

ROMÂNĂ

Notă:

Prezentul document este un ghid descriptiv scurt pentru SEC-CAMIP30.

Pentru informații complete referitoare la modul de utilizare a software-ului, consultați manualul detaliat în limba engleză.

Avertizare importantă:

Asumați-vă responsabilitatea pentru setările de securitate cum ar fi ID-ul utilizatorului și parola necesare în vederea accesării acestui produs. Aceste informații nu trebuie puse la dispoziția niciunei terțe părți în afara grupului de utilizatori.

Asumați-vă responsabilitatea pentru informațiile de utilizare ale acestui produs cum ar fi filme, capturi și conținuturile de pe Internet, etc. Aceste informații nu trebuie puse la dispoziția niciunei terțe părți în afara grupului de utilizatori.

Instalarea hardware-ului:

1 Montați consola în cameră



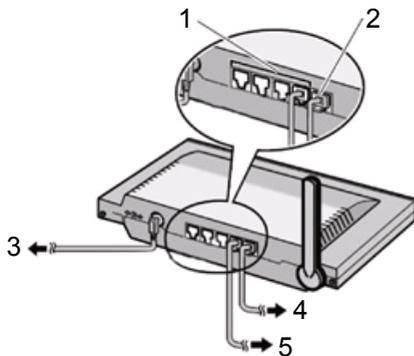
2 Conectați cablul de rețea și ștecherul pentru CC la camera



Cablul de rețea

Ștecherul CC la adaptorului
CA / CC

3 Conectați cablul de rețea la un port LAN al router-ului



1. Porturi LAN
2. Port WAN
3. ALIMENTARE cu electricitate
4. LA MODEM



5. LA SEC-CAMIP30
6. MODEM
7. ROUTER

Instalarea software-ului:

1 Introduceți CD-ul software-ului în dispozitivul dvs. CD-R și începeți instalarea

Selecționați **Shelexec.exe** pentru a începe instalarea software-ului

Sau, verificați conținutul discului și click pe fișierul **startup.html** pentru a deschide pagina de instalare



- 2 Pe ecran vor apărea următoarele afișaje de început

Notă: Software-ul SISTEMULUI IP CAM este furnizat doar în limba engleză



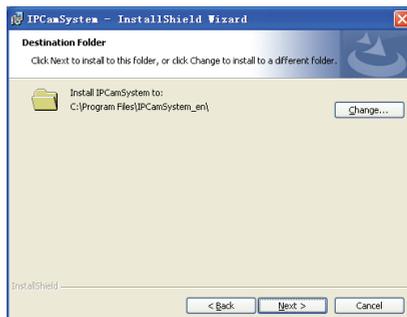
- 3 Faceți clic pe **Install Software**



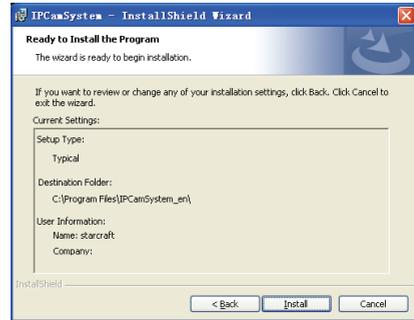
- 4 Click pe **Next (Următorul)** pentru a începe instalarea.



- 5 Click pe **Next (Următorul)**



6 Click pe **Install (Instalare)**

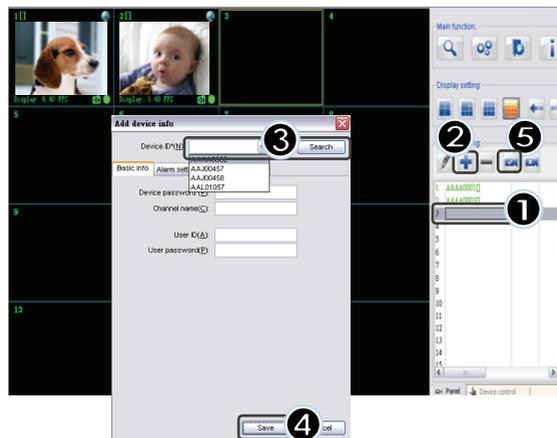


7 Click pe **Finish (Finalizare)** pentru a termina instalarea



Cum să adăugați un dispozitiv:

Software-ul a amplasat o scurtătură a SISTEMULUI IP CAM pe desktop. Click pe această iconă pentru a lansa software-ul. Puteți adăuga un total de 16 camere. Urmați pașii de mai jos pentru a adăuga mai multe camere.



1. Selectați un canal gol
2. Click pe **Add a device (Adăugare dispozitiv)**
3. Apăsați pe butonul **Search (Căutare)** sau scrieți **ID-ul și Parola** dispozitivului dvs.
Notă: Funcția **Search** poate fi utilizată doar în rețeaua locală.
4. Apăsați pe butonul **Save (Salvare)**
5. Click pe **Start all cameras (Pornire toate camerele)**



Informații suplimentare despre **Add device info** (Informații despre adăugarea dispozitivului):

Channel Name (Numele canalului):

Modificați numele camerei (de exemplu, birou)

User ID (ID-ul utilizatorului):

ID-ul personal

User Password (Parola utilizatorului):

Parola personală

Notă: Din motive de securitate și confidențialitate, este recomandată setarea unui ID și a unei parole personale.

Vizionarea camerei dvs. IP prin intermediul Internet Explorer:

①

Pentru a vă viziona camera dvs. IP oriunde fără nicio setare dificilă, puteți accesa website-ul gratuit: <http://www.allmycloud.com>.

În timpul primei vizite, este necesar să vă **înregistrați** mai întâi.

Click pe **Register (Înregistrare)** (a se vedea pasul 2).

În timpul următoarei vizite, vă puteți loga direct (prin apăsarea butonului Login) după introducerea **E-Mail-ului** și **Password (Parolă)**.

2

Completați câmpurile cu adresa dvs. de email și parola dvs.

Confirmați parola și completați codul unic al certificatului furnizat de website.

Citiți **cloud service terms (termenii de servicii pentru supraveghere)** și faceți click pentru a bifa căsuța.

Click pe **Apply (Solicitare)**.

Veți primi un email de confirmare. Click pe OK și website-ul se va întoarce la ecranul Login, așa cum este descris la pasul 1.



The screenshot shows the 'All My Cloud' registration page. At the top, it says 'All My Cloud Your Surveillance Anywhere'. Below this, there are four input fields: 'E-Mail', 'Password', 'Confirm password', and 'Certification code'. A checkbox is present with the text 'Please read the service terms and check the option online help'. At the bottom left is an 'Apply' button, and at the bottom right is a home icon.

3

Odată cu prima logare, trebuie mai întâi să vă setați **Setările** camerei dvs. IP.

Dacă setările sunt OK, puteți merge direct la **Live View (Imagini în direct)**.



4

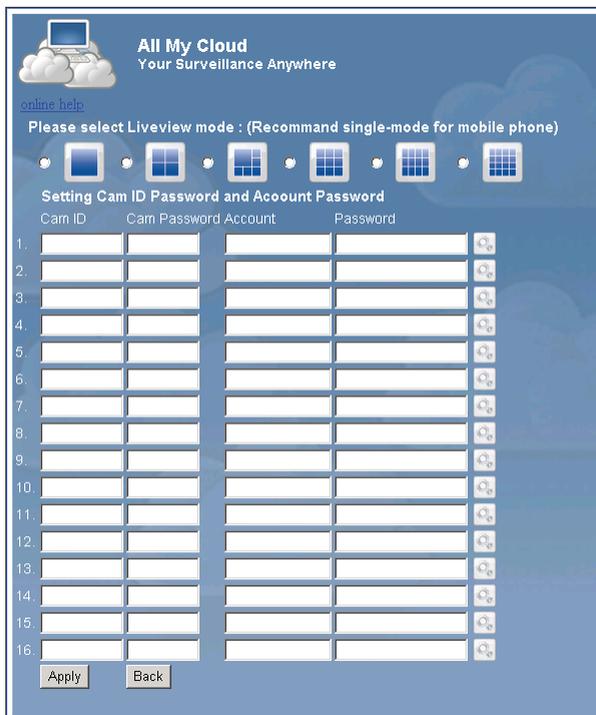
ID-ul camerei: Codul ID al camerei (de pe eticheta din spatele camerei)

Parola camerei: Parola camerei (de pe eticheta din spatele camerei)

Contul: Adresa de email pe care ați utilizat-o pentru a vă înregistra

Parola: Parola pe care ați utilizat-o pentru a vă înregistra

Solicitare: Confirmați setările și întoarceți-vă la pasul 3, apoi faceți click pe butonul **Live View (Imagini în direct)**



Notă: Dacă PC-ul dvs. nu are ActiveX, trebuie să descărcați software-ul pentru a viziona Imagini în direct. Software-ul poate fi descărcat gratis și aceasta poate avea loc prin intermediul acestui website.

Pentru funcția IP Cam via iPhone/Smart Phone, urmăriți și afișajul de început:

1. Vă rugăm să descărcați software-ul de monitorizare video pentru sistemul de operare Apple OS4 și Android de pe această pagină web: <http://www.p2pipcam.com/3g>
2. Pentru alte telefoane mobile 3G cu acces la Internet, vă rugăm să utilizați browser-ul de Internet incorporat pentru a vizita serverul <http://www.allmycloud.com> pentru a viziona imagini în direct
3. Vă rugăm să vedeți exemplul pentru iPhone așa cum este indicat mai jos și să consultați manualul utilizatorului corespunzător telefonului dvs. pentru mai multe detalii referitoare la modul de operare a acestuia





Următoarele instrucțiuni fac referire la iPhone.

PASUL 1: Lansați "App Store" (Arhivă aplicației)

PASUL 2: Căutați "p2p ipcam lite"

PASUL 3: Instalați aplicația

PASUL 4: Lansați "p2p ipcam lite"

PASUL 5: Selectați Settings (Setări)

PASUL 6: Introduceți ID-ul / Parola dispozitivului

PASUL 7: Selectați o cameră

Specificații:

Senzor de imagine:	Senzor VGA 1/4"
Rezoluție:	640*480, 320*240
Display FPS:	30fps max.
Compresie video:	MJPEG
Distanță IR (vedere de noapte):	5 m max.
Dimensiuni:	100mm(lu) x 60mm (lă) x 30mm (a)
Greutate:	198 g (inclusiv consola)
Sursă de electricitate:	5V CC

Cerințe de sistem pentru rezultate optime:

CPU:	Pentium® Dual-Core sau peste
RAM:	1G sau peste
Display:	1024*768 / 96DPI
Sistem de operare:	Windows XP/Vista/7
Internet Explorer:	ActiveX este necesar (descărcare gratuită)
Spațiu liber HD:	100GB sau peste
Rețeaua:	Ethernet 100 base T sau peste

Măsuri de siguranță:



ATENȚIE!
PERICOL DE ELECTROCUTARE
NU-L DESCHIDEȚI!



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σημείωση:

Αυτός είναι ένας σύντομος οδηγός χρήσης του SEC-CAMIP30.

Για πλήρεις λεπτομέρειες σχετικά τη με χρήση του λογισμικού, ανατρέξτε στο πλήρες αγγλικό εγχειρίδιο.

Σημαντική σημείωση:

Θα πρέπει να αναλάβετε την ευθύνη για τις ρυθμίσεις ασφαλείας, όπως το όνομα χρήστη και ο κωδικός, για την πρόσβαση σε αυτό το προϊόν. Οι πληροφορίες αυτές δεν θα πρέπει να διατεθούν σε τρίτους εκτός της ομάδας χρηστών.

Αναλαμβάνετε την ευθύνη για τις πληροφορίες των χρηστών αυτού προϊόντος, όπως βίντεο, εικόνες και διαδικτυακό περιεχόμενο κλπ. Οι πληροφορίες αυτές δεν θα πρέπει να διατεθούν σε τρίτους εκτός της ομάδας χρηστών.

Εγκατάσταση υλικού:



Εγκαταστήστε το βραχίονα στην κάμερα



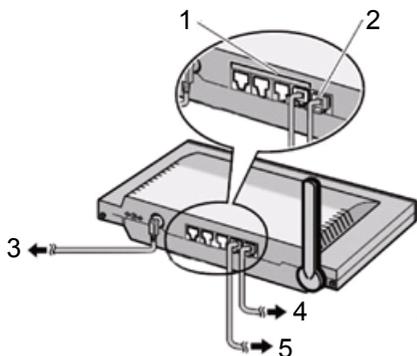
Συνδέστε το καλώδιο δικτύου και το βύσμα τροφοδοσίας DC στην κάμερα



Καλώδιο δικτύου

Βύσμα DC του μετασχηματιστή AC/DC

- 3 Συνδέστε το καλώδιο δικτύου σε μια θύρα LAN ενός router (δρομολογητής)



1. Θύρες LAN
2. Θύρα WAN
3. ΙΣΧΥΣ
4. ΠΡΟΣ MONTEM



5. ΠΡΟΣ SEC-CAMIP30
6. MONTEM
7. ROUTER (ΔΡΟΜΟΛΟΓΗΤΗΣ)

Εγκατάσταση λογισμικού:

- 1 Εισάγετε το CD με το λογισμικό στον υπολογιστή σας, για να ξεκινήσετε την εγκατάσταση

Εκτελέστε το αρχείο **Shalexec.exe** για να αρχίσει η εγκατάσταση του λογισμικού

Εναλλακτικά πλοηγηθείτε στα περιεχόμενα του CD και εκτελέστε το αρχείο **startup.html** για να ανοίξει η αρχική σελίδα



- 2 Εμφανίζεται η παρακάτω οθόνη εκκίνησης

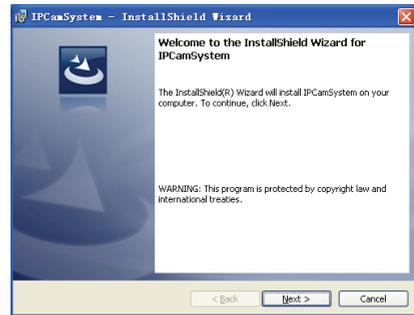
Σημείωση: το λογισμικό IP CAM SYSTEM είναι μόνο στα Αγγλικά



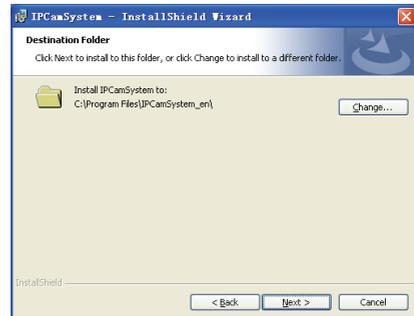
3 Πατήστε **Install Software**



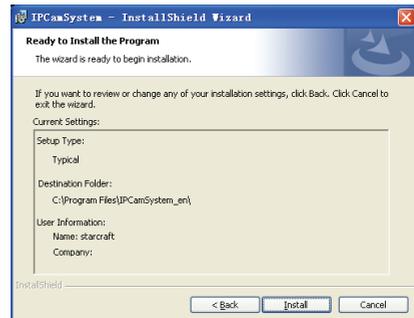
4 Πιέστε **Next (Επόμενο)** για να ξεκινήσει η εγκατάσταση



5 Πιέστε **Next (Επόμενο)**



6 Πιέστε **Install (Εγκατάσταση)**

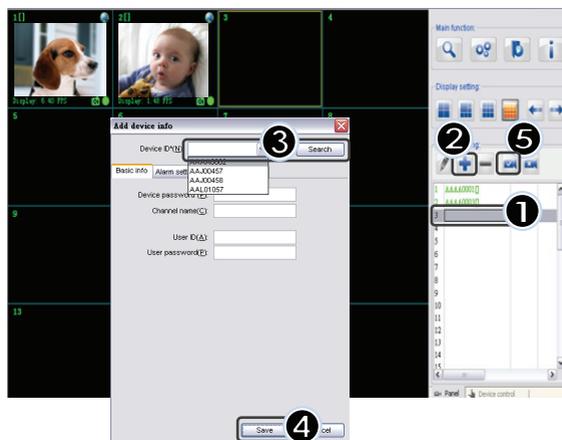


- 7 Πιέστε **Finish (Τέλος)** για να ολοκληρωθεί η εγκατάσταση



Πώς να κάνετε προσθήκη συσκευής:

Το λογισμικό έχει τοποθετηθεί ένα εικονίδιο συντόμευσης IP CAM SYSTEM στην επιφάνεια εργασίας. Πιέστε σε αυτό το εικονίδιο για να ξεκινήσει το λογισμικό. Μπορείτε να προσθέσετε στο σύνολο έως και 16 κάμερες. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να προσθέσετε και άλλες κάμερες.



1. Επιλέξτε ένα άδριο κανάλι
2. Πιέστε **Add a device (Προσθήκη συσκευής)**
3. Πιέστε **Search (Αναζήτηση)** ή πληκτρολογήστε το **ID (Όνομα χρήστη)** και το **Password (Κωδικός)** της συσκευής σας
Σημείωση: Η λειτουργία **Search (Αναζήτηση)** μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο στο τοπικό δίκτυο
4. Πιέστε **Save (Αποθήκευση)**
5. Πιέστε **Start all cameras (Εναρξη όλων των καμερών)**



Πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με **Add device info** (Προσθήκη πληροφοριών συσκευής):

Channel Name (Όνομα Καναλιού):

Επεξεργασία ονόματος κάμερας (π.χ. γραφείο)

User ID (Όνομα Χρήστη):

Προσωπικό όνομα χρήστη

User Password (Κωδικό Χρήστη):

Προσωπικός κωδικός πρόσβασης

Σημείωση: για την ασφάλεια και την προστασία των προσωπικών σας δεδομένων, συνιστάται να ορίσετε ένα προσωπικό όνομα χρήστη και κωδικό πρόσβασης.

Επισκόπηση IP κάμερας μέσω του Internet Explorer:

1

Για να δείτε την κάμερά σας από οπουδήποτε, παντού και χωρίς δύσκολες ρυθμίσεις, μπορείτε να πάτε στη δωρεάν ιστοσελίδα: <http://www.allmycloud.com>.

Κατά την πρώτη επίσκεψη είναι απαραίτητο να εγγραφείτε πρώτα (**register**).

Πιέστε **Register (Εγγραφή)** (βλ βήμα 2).

Κατά την επόμενη σας επίσκεψη μπορείτε να κάνετε **Login (Είσοδο)** απευθείας με το **E-Mail** σας και το **Password (Κωδικό)**.

2

Συμπληρώστε το E-Mail σας και τον Κωδικό σας (Password).

Επιβεβαιώστε τον κωδικό σας και συμπληρώστε τον κωδικό πιστοποίησης (confirmation code) που παρέχεται από την ιστοσελίδα.

Διαβάστε τους **cloud service terms (όρους υπηρεσίας)** και πιέστε το πλαίσιο επιλογής.

Πιέστε **Apply (Εφαρμογή)**.

Θα λάβετε ένα μήνυμα αλληλογραφίας για επιβεβαίωση. Πιέστε OK και η ιστοσελίδα επιστρέφει στην οθόνη Login (Είσοδος) όπως περιγράφεται στο βήμα 1.

3

Κατά την πρώτη σας είσοδο θα πρέπει να ρυθμίσετε τις **Settings (Ρυθμίσεις)** της IP κάμεράς σας.

Αν οι ρυθμίσεις είναι εντάξει μπορεί να πάτε απευθείας στην επιλογή **Live View (Ζωντανή Εικόνα)**.



4

Cam ID (Όνομα χρήστη ID):

Ο κωδικός ταυτότητας της κάμερας
(στην ετικέτα στο πίσω μέρος της κάμερας)

Cam Password (Κωδικός Cam):

Ο κωδικός της κάμερας
(στην ετικέτα στο πίσω μέρος της κάμερας)

Account (Λογαριασμός):

Η διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου που χρησιμοποιήσατε για την εγγραφή

Password (Κωδικός Πρόσβασης):

Ο κωδικός που χρησιμοποιήσατε για την εγγραφή
Επιβεβαιώστε τις ρυθμίσεις και επιστρέψτε στο βήμα 3 και πιάστε **Live View (Ζωντανή Εικόνα)**

A screenshot of the 'All My Cloud' web interface for configuring cameras. It shows a table with 16 rows for entering camera details. The columns are 'Cam ID', 'Cam Password', 'Account', and 'Password'. There are also 'Apply' and 'Back' buttons at the bottom. The interface includes a 'Please select Liveview mode' section with several camera icons and an 'online help' link.

	Cam ID	Cam Password	Account	Password
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				

Σημείωση: Αν ο υπολογιστής σας PC δεν έχει ActiveX, θα χρειαστεί να το κατεβάσετε για να έχετε Ζωντανή Εικόνα (Live View). Η λήψη είναι δωρεάν και μπορεί να γίνει από αυτή την ιστοσελίδα.

Κάμερα IP μέσω iPhone/Smart Phone, δείτε επίσης την οθόνη εκκίνησης:

1. Παρακαλώ κατεβάστε το ειδικό λογισμικό παρακολούθησης βίντεο για Apple OS4 και για λειτουργικό σύστημα Android από την παρακάτω ιστοσελίδα: <http://www.p2pircam.com/3g>
2. Για άλλα 3G κινητά τηλέφωνα με πρόσβαση στο διαδίκτυο, παρακαλώ χρησιμοποιήστε το ενσωματωμένο πρόγραμμα περιήγησης στο διαδίκτυο για να επισκεφτείτε το διακομιστή για τα ζωντανά βίντεο <http://www.allmycloud.com>
3. Παρακαλώ συμβουλευτείτε το παράδειγμα για το iPhone όπως φαίνεται παρακάτω και ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη του τηλεφώνου σας για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τη λειτουργία του



Οι παρακάτω οδηγίες είναι βασισμένες στο iPhone.

ΒΗΜΑ 1: Εκκίνηση "App Store"

ΒΗΜΑ 2: Αναζήτηση για "p2p ircam lite"

ΒΗΜΑ 3: Εγκατάσταση της εφαρμογής

ΒΗΜΑ 4: Εκκίνηση "p2p ircam lite"

ΒΗΜΑ 5: Επιλέξτε Ρυθμίσεις

ΒΗΜΑ 6: Εισάγετε στη συσκευή Όνομα

Χρήστη/Κωδικό

ΒΗΜΑ 7: Επιλέξτε Κάμερα

Προδιαγραφές:

Εικόνα αισθητήρα:

1/4" VGA αισθητήρας

Ανάλυση:

640*480, 320*240

Οθόνη FPS:

30fps μέγιστο

Συμπίεση βίντεο:

MJPEG

Απόσταση IR (νυχτερινή λήψη):

5 m μέγιστο

Διαστάσεις:

100mm(L) x 60mm (W) x 30mm (H)

Βάρος:

198g (συμπεριλαμβανομένου του βραχίονα)

Ισχύς:

5V DC

Απαιτήσεις συστήματος για καλύτερα αποτελέσματα:

CPU:	Pentium® Dual-Core ή παραπάνω
RAM:	1G ή παραπάνω
Οθόνη:	1024*768 / 96DPI
OS:	Windows XP/Vista/7
Internet Explorer:	ActiveX (δωρεάν λήψη)
Free HD Space:	100GB ή παραπάνω
Δίκτυο:	Ethernet 100 base T ή παραπάνω

Οδηγίες ασφαλείας:



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

DANSK

Bemærk:

Dette er en kort vejledning til SEC-CAMIP30.

Der henvises til den avancerede engelske brugsvejledning for fulde detaljer om brug af softwaren.

Vigtig bemærkning:

Tag ansvar for sikkerhedsindstillingerne, såsom bruger ID og adgangskode for at få adgang til dette produkt. Disse oplysninger må ikke gøres tilgængelige for tredje part udenfor brugergruppen.

Tag ansvar for dette produkts brugeroplysninger såsom videoer, billeder og internet indhold osv. Disse oplysninger må ikke gøres tilgængelige for tredje part udenfor brugergruppen.

Hardware installation:

1 Monter beslaget på kameraet



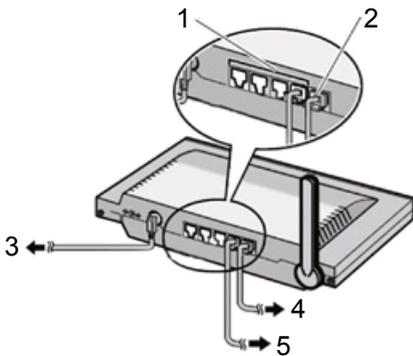
2 Sæt netværk kablet og DC stikket til kameraet



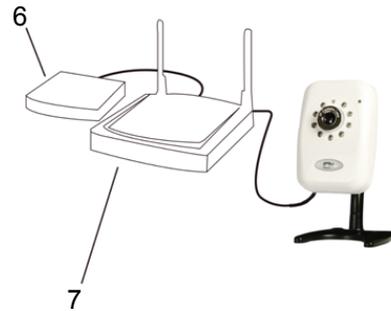
Netværk kabel

DC stik på
AC/DC adapter

3 Sæt netværk kabel til et LAN stik på routeren



1. LAN stik
2. WAN stik
3. STRØMFORSYNING
4. TIL MODEM



5. TIL SEC-CAMIP30
6. MODEM
7. ROUTER

Software installation:

1 Sæt software CD i dit CD-R drev, start installationen

Vælg **Shelexec.exe** for at starte installation af softwaren

Eller check disk indholdet og klik på **startup.html** filen for at åbne startside



2 Følgende startskærm vises

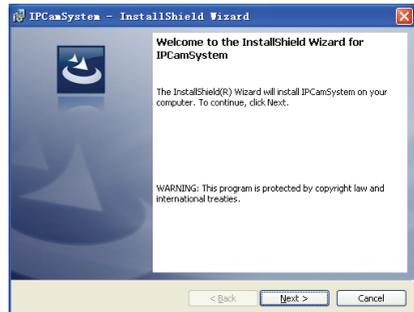
Bemærk: IP CAM SYSTEM software er kun på engelsk



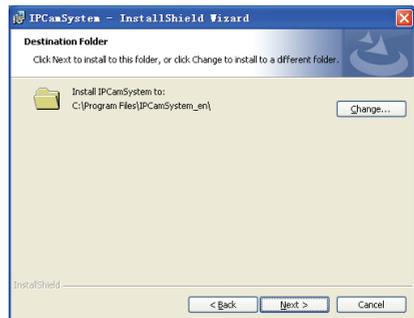
3 Klik på **Install Software**



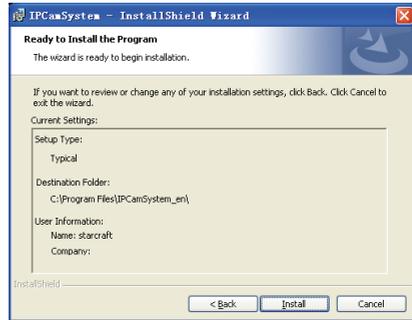
4 Klik **Next** for at starte installation



5 Klik **Next**



6 Klik **Install**

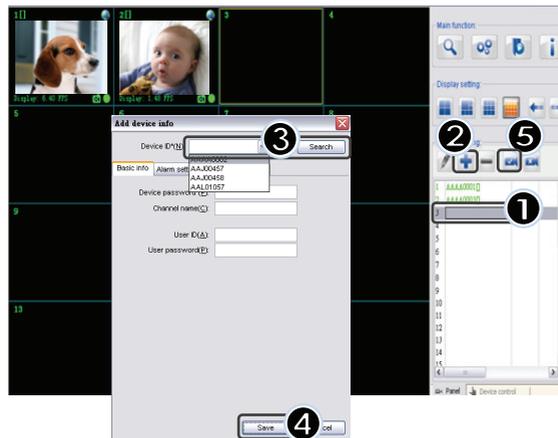


7 Klik **Finish** for at gøre installationen færdig



Tilføj en enhed:

Softwareen har placeret en IP CAM SYSTEM genvej på dit skrivebord. Klik på dette ikon for at starte softwaren. Du kan tilføje 16 kameraer i alt. Følg trinene nedenfor for at tilføje flere kameraer.



1. Vælg en tom kanal
2. Klik **Tilføj enhed**
3. Vælg **Søg** eller indtast **ID** og **Adgangskode** til din enhed
Bemærk: **Søge** funktionen kan kun bruges på det lokale netværk
4. Vælg **Gem**
5. Klik **Start alle kameraer**



Yderligere oplysninger om **Tilføj enheder**:

Kanal Navn:

Rediger kamera navn
(f.eks. kontor)

Bruger ID:

Personlig ID

Bruger Adgangskode:

Personlig adgangskode

Bemærk: Af sikkerhedsgrunde anbefales det at oprette et personligt ID og adgangskode.

Se dit IP kamera via Internet Explorer:



For at se dit IP kamera hvor som helst uden nogen svære indstillinger kan du gå til det gratis websted:
<http://www.allmycloud.com>

Ved dit første besøg er det nødvendigt at **registrere** først. Klik **Registrer** (se trin 2).

Ved dit næste besøg kan du **Logge ind** direkte med din **E-Mail** og **Adgangskode**.

2

Udfyld din E-Mail og Adgangskode.

Bekræft adgangskode og udfyld den unikke certificeringskode som gives af webstedet.

Læs mine **cloud service terms** og klik i feltet.

Klik **Apply**.

Du vil modtage en bekræftelses-e-mail. Klik på OK og webstedet vender tilbage til Login skærmen som beskrevet i trin 1.



3

Første gang du logger ind skal du indstille **Indstillingerne** på dit IP camera.

Hvis indstillinger er OK kan du gå direkte til **Live View**.



4

Cam ID: ID koden fra kameraet (på etiketten bag på kameraet)

Cam Password: Adgangskoden til kameraet (på etiketten bag på kameraet)

Account: Email adressen som du brugte til at registrere

Password: Adgangskoden som du brugte til at registrere

Apply: Bekræft indstillinger og gå tilbage til trin 3 og klik på **Live View**

All My Cloud
Your Surveillance Anywhere

[online help](#)

Please select Liveview mode : (Recommend single-mode for mobile phone)

Setting Cam ID Password and Account Password

	Cam ID	Cam Password	Account	Password	
1.					🔄
2.					🔄
3.					🔄
4.					🔄
5.					🔄
6.					🔄
7.					🔄
8.					🔄
9.					🔄
10.					🔄
11.					🔄
12.					🔄
13.					🔄
14.					🔄
15.					🔄
16.					🔄

Apply Back

Bemærk:Hvis din PC ikke har ActiveX,skal du downloade det for at få Live View. Det er gratis at downloade og kan gøres fra dette websted.

IP Cam via iPhone/Smart Phone, se også startskærm:

1. Download video overvågningssoftware til Apple OS4 og Android systemer fra denne webside: <http://www.p2pipcam.com/3g>
2. For andre 3G mobil telefoner med adgang til internettet, brug den indbyggede internet browser til at besøge <http://www.allmycloud.com> server til live videoer
3. Der henvises til eksemplet til iPhone vist nedenfor og også til brugsvejledningen til din telefon





De følgende instruktioner er baseret på iPhone.

TRIN 1: Start "App Store"

TRIN 2: Søg efter "p2p ipcam lite"

TRIN 3: Installer applikationen

TRIN 4: Start "p2p ipcam lite"

TRIN 5: Vælg indstillinger

TRIN 6: Input apparat ID/Adgangskode

TRIN 7: Vælg et kamera

Specifikationer:

Billede sensor:	1/4" VGA sensor
Opløsning:	640*480, 320*240
Skærm FPS:	30fps maks.
Video kompression:	MJPEG
IR afstand (nattesyn):	5 m maks.
Dimensioner:	100mm(L) x 60mm (B) x 30mm (H)
Vægt:	198g (inkl. beslag)
Strømforsyning:	5V DC

Systemkrav for de bedste resultater:

CPU:	Pentium® Dual-Core eller højere
RAM:	1G eller højere
Skærm:	1024*768 / 96DPI
OS:	Windows XP/Vista/7
Internet Explorer:	ActiveX nødvendig (gratis download)
Fri HD Plads:	100GB eller højere
Netværk:	Ethernet 100 base T eller højere

Sikkerhedsforholdsregler:



FORSIGTIG:
RISIKO FOR ELEKTRISK STØD
ÅBN IKKE



For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

Design og spesifikasjoner kan ændres uden varsel.

Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerte varemærker tilhørende deres respektive eiere og anses herved som sådan.

Gem brukerveiledningen og emballagen til senere bruk.

Bemærk:



Dette produkt er merket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige innsamlingssystemer for disse produkter.

NORSK

Merk:

Dette er en kort beskrivelse guide for SEC-CAMIP30.

For fullstendig informasjon om hvordan du bruker programvaren, se viderekommende engelsk manual.

Viktig melding:

Ta ansvar for sikkerheten, for eksempel bruker-ID og passord, for tilgang til dette produktet. Denne informasjonen bør ikke gjøres tilgjengelig for tredjepart utenfor brukergruppen.

Ta ansvar for produktets brukerinformasjon, for eksempel videoer, stillbilder og internetinnhold etc. Denne informasjonen bør ikke gjøres tilgjengelig for tredjepart utenfor brukergruppen.

Installasjon av maskinvare:

1

Monter braketten til kameraet



2

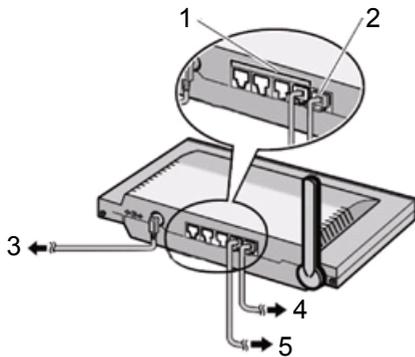
Koble nettverkskabelen og DC-pluggen til kameraet



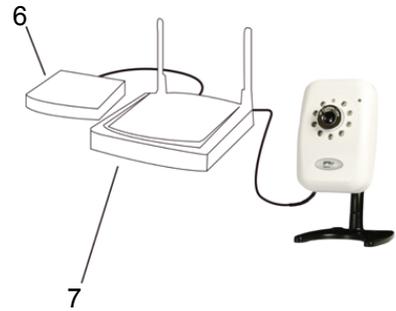
Nettverkskabel

DC plugg for
AC / DC-adapter

3 Koble nettverkskabelen til en LAN-port på ruter



- 1 LAN-porter
- 2 WAN-porten
- 3 Strøm:
- 4. TIL MODEM



- 5 TIL SEC-CAMIP30
- 6. MODEM
- 7. RUTER

Programvare installasjon:

1 Sett inn programvare-CD i CD-R-enhet, for å starte installasjonen

Velg **Shelexec.exe** for å starte installasjonen av programvaren

Eller sjekk innholdet og klikk på **startup.html** filen for å åpne starte installasjonssidensiden



2 Følgende startskjerm kommer opp

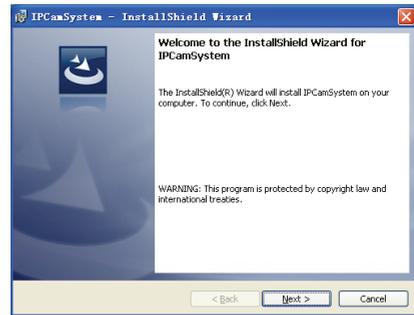
Merk: IP-CAM SYSTEM programvaren er kun på engelsk



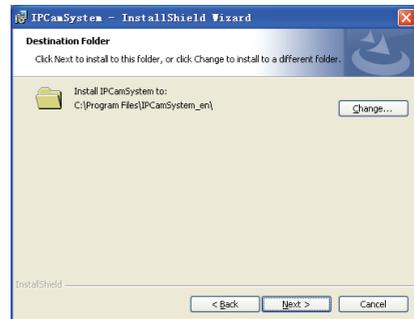
3 Klikk på **Install Software**



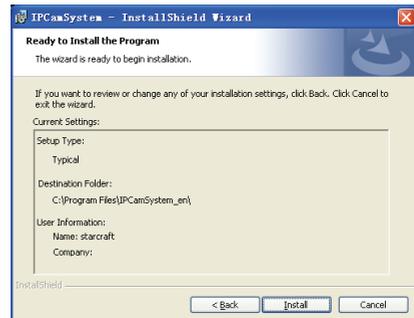
4 Klikk **Neste** å starte installasjonen



5 Klikk **Neste**



6 Klikk **Installer**

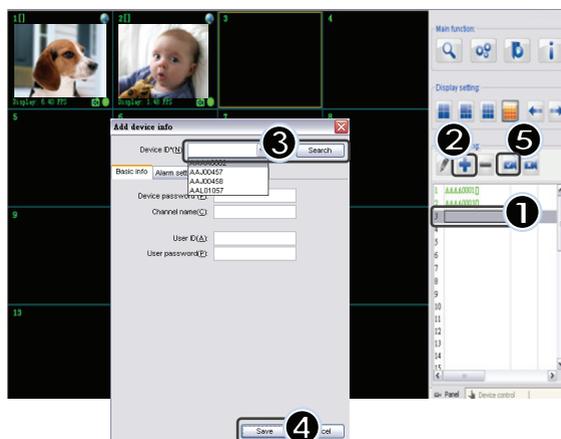


- 7 Klikk **Fullfør** å fullføre installasjonen



Hvordan legge til en enhet:

Programvaren har lagt inn en IP CAM SYSTEM snarvei på skrivebordet skjermen. Klikk på dette ikonet for å starte programvaren. Du kan legge til totalt 16 kameraer. Følg fremgangsmåten nedenfor for å legge til flere kameraer.



1. Velg en tom kanal
2. Klikk **Legge til en enhet**
3. Trykk **Søk** eller skriv inn **ID** og **Passord** for enheten
Merk: **Search** funksjonen kan bare brukes i det lokale nettverket
4. Trykk **Lagre**
5. Klikk **Start alle kameraer**



Ytterligere informasjon om
Legg til enhetsinfo:

Kanalavn:

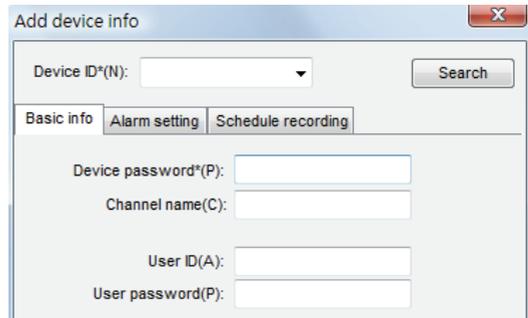
Rediger kameranavnet
(f.eks kontor)

Bruker ID:

Personlig ID

Bruker Passord:

Personlig passord



Merknad: for sikkerhet og personvernssaker anbefales det å sette opp personlig ID og passord.

Vis IP-kameraet via Internet Explorer:

①

For å vise IP-kameraet ditt hvor som helst uten vanskelige innstillinger, kan du gå til et åpent nettsted:
<http://www.allmycloud.com>.

Under det første besøket er det nødvendig å **registrere seg** først.

Klikk **Register** (se trinn 2).

Under neste besøk kan du **Logg** inndirekte med **E-post** og **passord**.



②

Fyll ut e-post og passord.

Bekreft passord og fyll ut den unike sertifiseringskoden som tilbys av nettstedet.

Les mine **tjeneste vilkår** og klikk på avkrysningsboksen.

Klikk på **Apply**.

Du vil motta en bekreftelse på e-post. Klikk på OK og nettstedet går tilbake til innloggingsbildet som beskrevet i trinn 1.



3

Med den første pålogging må du først sette **Innstillinger** av IP-kameraet ditt.

Hvis innstillinger OK du kan gå direkte til **Live View**.



4

- Kam ID:** ID-koden på kameraet (på etiketten på baksiden av kameraet)
- Kam Passord:** Passordet på kameraet (på etiketten på baksiden av kameraet)
- Konto:** E-postadressen du brukte til å registrere deg
- Passord:** Passordet du brukte til å registrere deg
- Bruk:** Bekreft innstillingene og gå tilbake til trinn 3 og klikk på **Live View**

	Cam ID	Cam Password	Account	Password	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

Merk: Hvis PCen ikke har ActiveX, må du laste det ned å ha tilgang til Live View. Nedlastingen er gratis og kan gjøres via denne nettsiden.

IP Cam via iPhone/smarttelefon, se også oppstartsskjerm:

1. Last ned den spesielle video-overvåkingsprogramvaren for Apple OS4 og Android-operativsystemene fra denne nettsiden: <http://www.p2pipcam.com/3g>
2. For andre 3G- mobiltelefoner med Internett-tilgang, kan du bruke den innebygde nettleseren til å besøke <http://www.allmycloud.com> serveren for live videoer
3. Vennligst referer til eksemplet for iPhone vist nedenfor, og følg i brukerhåndboken for telefonen for mer informasjon om hvordan du skal bruke det



Følgende instruksjoner er basert på iPhone.

TRINN 1: Åpne "App Store"

TRINN 2: Søk etter "p2p ipcam lite"

TRINN 3: Installer programmet

TRINN 4: Åpne "p2p ipcam lite"

TRINN 5: Velg Innstillinger

TRINN 6: Input Device ID / Passord

TRINN 7: Velg et kamera

Spesifikasjoner:

Bildesensor:	1 /4 " VGA sensor
Oppløsning:	640*480, 320*240
Display FPS:	30fps maks.
Videokomprimering:	MJPEG
IR avstand (nattsyn):	5 m maks.
Dimensjoner:	100mm(L) x 60mm (W) x 30mm (H)
Vekt:	198g (inkludert brakett)
Strømkilde:	5V DC

Systemkrav for best resultat:

CPU:	Pentium® Dual-Core eller høyere
RAM:	1G eller høyere
Skjerm:	1024 * 768 / 96 dpi
OS:	Windows XP/Vista/7
Internet Explorer:	ActiveX nødvendig (gratis nedlasting)
Gratis HD lagring:	100G eller mer
Nettverk:	Ethernet 100 base T eller over

Sikkerhetsforholdsregler:



For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensedidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingsystem for slike produkter.



**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /
Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /
Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring /
Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας /
Overensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, /
Εμείς
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Paises Bajos / Hollandia /
Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit : / verklaren dat het
product: / Dichiaro che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: /
Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declaram că acest produs: /
Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet:
Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkaja: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: /
Mærke: / Merke: **KÖNIG ELECTRONIC**
Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **SEC-CAMIP30**

Description: IP CAMERA
Beschreibung: IP-KAMERA
Description : CAMÉRA IP
Omschrijving: BEELDVERWERKINGSCAMERA
Descrizione: TELECAMERA IP
Descripción: CÁMARA IP
Megnevezése: IP KAMERA
Kuvaus: IP-KAMERA
Beskrivning: IP KAMERA
Popis: IP KAMERA
Descriere: CAMERĂ IP
Περιγραφή: IP KAMERA
Beskrivelse: IP KAMERA
Beskrivelse: IP KAMERA

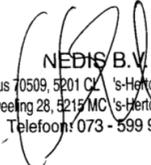
Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux
normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti
standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää
seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / spĺňuje následující normy: /
Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: /
Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:
EN 55022:2006/A1:2007 Class B, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995/A1:2001/A2:2005
EN 55024:1998/A1:2001/A2:2003, EN 60950-1:2006+A11:2009
IEC 61000-4-2:1995/A2:2000, IEC 61000-4-3:2002, IEC 61000-4-4:2004
IEC 61000-4-5:1995/A1:2000, IEC 61000-4-6:1996/A1:2000, IEC 61000-4-8:1993/A1:2000
IEC 61000-4-11:1994/A1:2000, IEC 60950-1:2005

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE /
EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της
EE / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene):

2006/95/EC, 2004/108/EC, 2002/95/EC, REACH regulation 1907/2006

's-Hertogenbosch, **07-12-2010**

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní / Ka : **J. Gilad**
Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats /
Directeur inkoop / Direttore agli acquisti / Director de compras /
értékesítési igazgató / Ostojhtaja / Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka /
Director achiziții / Διευθυντής αγορών / Indkøbschef / Innkjøpssjef


NEDIS B.V.
Postbus 70509, 5201 CL 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Copyright ©